

EMKE-díjazás Marosvásárhelyen

Lelkészi hivatás és népszolgálat



Fotó: Nagy Tibor

A Marosvásárhelyi Evangélikus Lutheránus Egyházközség templomában április 12-én, szerdán ünnepélyes keretek között nyújtották át az Erdélyi Magyar Közművelődési Egyesület Maros megyei szervezete részéről oklevelet négy lelkipásztornak népnevelő, hagyományörző, közösségépítő tevékenységük elismeréseként.

Szer Pálosy Piroska

Oklevelet vehetett át Papp Noémi evangélikus, Kántor Attila református, Kecskés Csaba unitárius és Sebestyén Péter római katolikus lelkiész. Amint Kilyén Ilka, az egyesület elnöke felvezetőjében kifejtette, ezúttal új helyszínen, a szépen felújított evangélikus templomban tartják a hagyományos EMKE-díjazást, és nem véletlenül, ugyanis az idei díjak átadása a lelkipásztorok munkája iránti megbecsülést jelzi. A reformáció ötszázadik évfordulójának is szerepe volt a díjazott lelkipásztorok kiválasztásában,

ezáltal is hangsúlyozva az egyház identitás- és kultúramegőrző szerepét, az elismerés ugyanakkor a gyülekezeteknek is szól.

Az okleveleket Kilyén Ilka színművésznő, az EMKE Maros megyei szervezetének elnöke és Ábrám Zoltán, a szervezet közép-erdélyi régiójának alelnöke nyújtotta át, aki elmondta, hogy szombaton Kolozsváron az EMKE országos elnöksége is okleveleket nyújtott át, melynek keretében Nagy Miklós Kund, lapunk munkatársa (Folytatás a 2. oldalon)

Három városban tartják a székely kongresszust

A konferencia nyitott minden érdeklődő számára, munkálatainak végeztével az elhangzott előadások alapján szakmai csoportok fognak dolgozni azok közéletben való hasznosításán, értékesítésén.

2.

Erdélyi magyar prózaírók román antológiája

Volt idő, amikor megszokott jelenségként könyveltük el, most rendhagyó kiadói esemény, ha magyar írók műveit adják ki román nyelven.

4.

Vizi E. Szilveszternek sok szeretettel Erdélyből

Vizi E. Szilveszter 1936. december 31-én született, így hát jelképes pezsgőbontással köszöntjük a nyolcvan esztendejét betöltött világhírű tudóst, pannon értelmiségit. Számos elismerésben részesülő orvos-farmakológus, egyetemi tanár, akadémikus, Széchenyi-nagydíjas agykutató, a Magyar Corvin-lánc kitüntetettje, a Magyar Tudományos Akadémia volt elnöke, a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat tiszteletbeli elnöke, a Mindentudás Egyeteme kezdeményezője, a Törzsasztal című adás egykori műsorvezetője, több egyetem díszdoktora.

7.

Nemzetközi színházi találkozó Budapesten

Budapesten megkezdődött a IV. Madách Nemzetközi Színházi Találkozó (MITEM): a Nemzeti Színház fesztiválján csütörtöktől 11 ország 21 produkciója látható április végéig.

10.



OPTICA OPTOFARM

A látás szakértője

Szolgáltatásaink:

- kontaktlencse-felírás és rendelés
- ingyenes szemüvegfelírás komputeres szemvizsgálattal
- mindenik szaküzletünk orvosi szakrendelővel van felszerelve, ahol teljes szemvizsgálatot végzünk, a pácienseinket küldőpapír nélkül fogadjuk
- a gyerekvizsgálatokat speciális foto-refraktométerrel végezzük (kellemetlen pupillatágítás nélkül, távolsági fotózással)
- kötelező éves szemvizsgálatok cégek részére
- korszerű számítógép-vezérlésű japán NIDEK gépekkel bármilyen kerettípusba bedolgozunk plasztik- és üveglencsét egyaránt (gyors, olcsó és precíz munkával)
- szemüvegjavításokat végzünk (keretek forrasztása)
- új amerikai készülék látásjavításra, kancsalságra
- terápiák betegség és sérülés utáni rehabilitációra, memória-, reflexek, mozgás- és tanulászavarok javítására

Marosvásárhely:

- ▲ Posta utca 3. sz. Tel: 0265/212-304, 0365/410-555
- ▲ 1918. Dec. 1. sugárút 49. sz. Tel: 0265/263-351, 0365/410-557
- ▲ Rózsák tere 53. sz. Tel: 0265/250-120, 0365/410-559
- ▲ Dózsa György utca 60. sz. Tel: 0265/265-205
- ▲ Köztársaság tér 5. sz. Tel: 0365/430-939

Szászrégen:

- ▲ Iskola utca 11. sz. Tel: 0265/512-042, 0365/410-558

Szováta:

- ▲ Fő út 196. sz. Tel: 0265/577-282
- ▲ A Danubius Hotelben. Tel. 0742-100-323

Belgrádban őrizetbe vették Sebastian Ghițăt

Őrizetbe vették péntek hajnalban Belgrádban Sebastian Ghiță üzletembert, volt politikus, aki decemberben szökött meg a hatóságok elől, amelyek több korrupciós ügyben is nyomoznak ellene.

A hírt a rendőrség jelentette be péntek reggel. Közölték: Sebastian Ghițăt a szerbek vették őrizetbe a románoktól kapott információk alapján. A román rendőrség egyben köszönetet mondott több európai állam – köztük Magyarország – hatóságainak a Ghița-ügy megoldására tett erőfeszítéseikért.

A volt szociáldemokrata parlamenti képviselő, Victor Ponta volt miniszterelnök jó barátja, szökése után leleplezőnek szánt információkat közölt a korrupcióellenes harc vélt politikai befolyásoltságáról. Leleplezéseit a tulajdonában levő Románia TV hírtelevízióban sugározták. Ezek következtében mondott le tisztségéről január közepén Florian Coldea, a Román Hírszerző

Szolgálat (SRI) operatív vezetője. A Digi 24 hírtelevízió közölte: a román hatóságok a testvérét követve akadtak rá Sebastian Ghițára, aki időközben szakállal növesztett. A szerb rendőrök által igazoltatott üzletember hamis szlovén iratokat mutatott fel.

A hírtelevízió felidézte: az üzletember-politikus látványos módon szökött meg a román hatóságok elől. December 19-én, épp a Román Hírszerző Szolgálat (SRI) által szervezett fogadáson vett részt Bukarestben a szolgálatot felügyelő parlamenti bizottság tagjaként, mandátuma végén. A ploiești-i lakásig vezető úton azonban óránkénti 200 kilométert meghaladó sebességgel száguldozott, és lerázta az őt megfigyelő titkosrendőröket. Mivel azonban a gépkocsija a lakása udvarára került, a hatóságok számára csak napokkal később vált egyértelművé, hogy nyomát vesztették az üzletembernek.

(Folytatás a 2. oldalon)

ÁPRILIS


15., szombat
A Nap kel
6 óra 36 perckor,
lenyugszik
20 óra 9 perckor.
Az év 105. napja,
hátravan 260 nap.

IDŐJÁRÁS

Felhős égbolt

Hőmérséklet:

max. 19 °C
min. 6 °C



Isten éltesse!

Ma ANASZTÁZIA és TAS,
holnap CSONGOR napja.
CSONGOR: török eredetű régi
magyar személynév, jelentése:
vadászmadár.

* * *

VALUTAÁRFOLYAM

BNR – 2017. április 14.

1 EUR	4,5231
1 USD	4,2576
100 HUF	1,4454
1 g ARANY	176,1383

Belgrádban őrizetbe vették Sebastian Ghițát

(Folytatás az 1. oldalról)

Ghița a tévéjében közölt videóüzenetekben azt állította, hogy 2010 és 2014 között heti rendszerességgel találkozott Laura-Codruța Kövesivel, a korrupcióellenes ügyészség (DNA) fő-ügyészevel, és a megbeszéléseiken az amerikai Központi Hírszerző Ügynökség (CIA) egy képviselője, valamint Florian Coldea, a román hírszerzés operatív vezetője is részt vett. Szerinte Coldea és Kövesi a külföldi titkosszolgálat ügynökeiként, politikai megrendelésre, befolyásukkal visszaélve döntenek arról, hogy ki ellen induljon büntető eljárás Romániában.

A média híradásai szerint Sebastian Ghițának a SRI-hez fűződő kapcsolatai is szerepet játszhattak abban, hogy informatikai cégei futószalagon nyertek nemzetbiztonsági jellegű, eurómilliósi állami megbízásokat. A Ghița által kiszivároztatott bizalmas információk ügyében január elején a legfőbb ügyészség hivatalból vizsgálatot indított.

A SRI a videóüzenetek közzététele után belső vizsgálatot rendelt el Florian Coldea ellen, és megállapította, hogy az igazgatóhelyettes semmilyen törvényt vagy belső szabályzatot nem sértett meg. Az altábornagy ennek ellenére katonai méltóságára és a szolgálat hitelét fenyegető súlyos veszélyre hivatkozva felmentését kérte. (MTI)

20. Marosvásárhelyi Diáknapiak és Diákfesztivál

Gyakran mondják, nem csak a 20 éveseké a világ, és ez nem is lehetne igazabb a 2017-es Marosvásárhelyi Diáknapiak és Diákfesztivál esetében. Quimby és Kowalsky meg a Vega, hogy csak párat említsünk az idén fellépő, minden generációnak szórakozást ígérő zenekarok közül.

Alapjaiban az esemény nem változik az elmúlt évekhez képest. Napközben a közel 1500 diák sporteseményeken és különböző ügyességi játékokon vesz részt, hogy aztán a négynapos fesztivál utolsó estjén egy csapat átvehesse a nyertesnek járó díjat. Ilyenkor egyetemi hovatartozást nem ismerve versenyeznek a hallgatók egymással és egymásért.

Estéknél megnyílnak a diákfesztivál kapui, és az aktív tagok mellett bárki ellátogathat az évről évre lehangzó Maros-parti koncertekre. Jubileumi számhoz érkezve, a 20. Marosvásárhelyi Diáknapiak és Diákfesztivál méltó módon ünnepel, nyolc zenekar és négy DJ gondoskodik majd a fergeteges buliról. A fellépők között szerepel Magyarország két, több évtizede töretlen sikeres örvendő bandája, a Quimby és a Kowalsky meg a Vega. Minde mellett az erdélyi zenészek krémje is erősíti a fellépők névsorát, a meghívottak között van a Bagossy Brothers Company, a FUN-Korporation, a Koszika & the Hotshots, a sZempöl, a Dreamland Residents és a No Sugar zenekar.

Az éj leszálltával pedig a lemezlovasok veszik át az irányítást, fergeteges bulikkal a tarsolyukban. Jelen lesz Shiver, Andrei Chelbezan, Rosso Bruno és Thomas PCZ.

Bérletek elővételben az MMDSZ és msHÖK-irodáknak, jegyek a helyszínen, további információk: <https://www.facebook.com/mmdszdiaknapokoldal>.

Hirdetési irodánk nyitvatartási programja:

• április 15., szombat, 16., vasárnap, 17., hétfő: ZARVA

• április 18., kedd: 8–15 óra

A Népújság legközelebb április 19-én, szerdán jelenik meg.

Érdeklődni a 0742-828-647-es telefonszámon.

Lelkeszi hivatás és népszolgálat

(Folytatás az 1. oldalról)

és volt főszervezője munkásságát Spectator díjjal jutalmazták. Amint az EMKE elnöke hangsúlyozta, nagy súly nehezedik a lelkeszek vállára ébren tartani mindazt, amit a rendszer-váltás eufóriájában elfelejtett a társadalom, a nemzeti öntudat ápolása és átadása főleg az ő térfelükön és általuk valósítható meg annak dacára is, hogy lassan úgy tűnik, a keresztény hit válságba került. A lelkeszek munkáját a pisztrángok életéhez hasonlította, amelyek az árral szemben úszva, dacolva a nehézségekkel is, végül célba érnek.

Papp Noémi evangélikus lelkipásztor méltatásában elhangzott, hogy háromgyermekes édesanyaként is jelen van a város fontos köznevelődési eseményein, és szívvel-lélekkel helytáll ott, ahová az Isten

rendelte őt. Kis létszámú, de élni akaró evangélikus közösségekben szolgál, ahol első perctől a nemzeti öntudatra ébredést tartotta fontosnak. A lelkesznő az „Örömet szerzett szívemnek az Úr” bibliai igével köszöntötte az egybegyűlteket.

Kántor Attila református lelkipásztor méltatásában a lelkesz házaspár népszolgálatát – a Harangvirág tábor, a Hit és Fény, a diakóniai szolgálat, hagyományápolás – emelte ki szolgatársa. Az oklevél átvételét követően a felsővárosi református lelkipásztor köszönetét fejezte ki, hangsúlyozva, hogy „a szolgálat lehetősége a legnagyobb bér”.

Kecskés Csaba kövesdombi unitárius lelkipásztor méltatása során elhangzott az a nagyszülői és szülői örökség, az emberek iránti mély tisztelet és szeretet, lelkeszi szolgálat és

népszolgálat, amit útravalóként kapott családjától.

Sebestyén Péter római katolikus lelkipásztor méltatásában szolgatársa hangsúlyozta, hogy a pap és székelymagyar ember nem választható külön a díjazott személyében, ugyanis egyszerre szolgálja Istent és a népet a tizenöt kötetes egyházi író. Méltatója feltette a kérdést, hogy befejezettek tekinthető-e a reformáció? Amint okfejtésében elhangzott, sok még a tenivaló, ezért valójában nem tekinthető befejezettnek a hitújítás.

Az eseményt Kilyén Ilka színművész női szavalata és a marosszentgyörgyi Szent Cecília együttes előadása tette hangulatossá, az Erdélyi Magyar Közművelődési Egyesület Maros megyei szervezetének díjazási ünnepségét a Himnusz közös elnevelésével zárták.

Három városban tartják a székely kongresszust

2016. augusztus 25-én Marosvásárhelyen, közös sajtótájékoztatót tartottak dr. Dávid László, a Sapientia Erdélyi Magyar Tudományegyetem rektora, Bakk Miklós, a Sapientia Erdélyi Magyar Tudományegyetem docense és Izsák Balázs, a Székely Nemzeti Tanács elnöke, hogy 2017. április 20-22. között Székelyföld három városában, Marosvásárhelyen, Csíkszeredában és Sepsiszentgyörgyön megszervezzék a III. Székelyföldi Tudományos Kongresszust azzal a határozott céllal, hogy Székelyföldet tegyék működő, modern régióvá.

Nyomban elkezdődött a szervezési munka. Döntés született, hogy a konferencia szervezői a Sapientia Erdélyi Magyar Tudományegyetem, a Székely Nemzeti Múzeum Sepsiszentgyörgyről, a Haáz Rezső Múzeum Székelyudvarhelyről, a Csíki Székely Múzeum Csíkszeredából, valamint a Székelyföldi Regionális Tudományi Társaság.

A konferencia tudományos bizottsága: dr. Bakk Miklós egyetemi docens, Sapientia EMTE, Kolozsvár, dr. Bodó Barna egyetemi docens, Sapientia EMTE, Kolozsvár, dr. Gagyi József egyetemi tanár, Sapientia EMTE, Marosvásárhely, dr. Geréb László közgazdász, a Székelyföldi Regionális Tudományi Társaság elnöke, Gyarmati Zsolt történész, a Csíki Székely Múzeum igazgatója, dr. Kassay János egyetemi adjunktus, Sapientia EMTE, Csíkszereda, Kolumbán Gábor fizikus, a Civitas

Alapítvány kuratóriumának elnöke, dr. Miklós Zoltán etnográfus, a Haáz Rezső Múzeum igazgatója, Székelyudvarhely, Vargha Mihály szobrász, a Székely Nemzeti Múzeum Igazgatója, Sepsiszentgyörgy

A konferencia programjában a három helyszínen számos téma és ezen belül különböző szekciók alakultak. A témakörök:

• Marosvásárhelyen: Székelyföldi értéktár; Nyelvi jogok a Székelyföldön; Székelyföld társadalmi állapota.

• Csíkszeredában: A regionalizmus földrajzi és településhálózati vetületei a Székelyföldön; A régióépítés szerepe a székelyföldi közigazgatásban és önkormányzati működésben; Vállalkozók és vállalkozások Székelyföldön; A vidék és az agrárium szerepe Székelyföld gazdaságában.

• Sepsiszentgyörgyön: Történelem; Az oktatás helyzete a Székelyföldön; Népegészségügy a Székelyföldön; Az épített örökség helyzete a Székelyföldön; Közösségi gazdálkodás a Székelyföldön; A falusi kultúrházak helyzete és funkcióváltása.

A konferencia nyitott minden érdeklődő számára, munkálatainak végzetével az elhangzott előadások alapján szakmai csoportok fognak dolgozni azok közéletben való hasznosításán, értékesítésén.

A részletes program a www.szekely-kongresszus.ro honlapon tanulmányozható. (közlemény)

Quad-cross-bemutató és -túra a Szent György Napokon!

Quad-cross-versennyel bővül az idei erdőszentgyörgyi Szent György Napok egyébként sem szegényes sportprogramja. Az április 21-23. között megszervezésre kerülő esemény két napján is örülhetnek a sportkedvelők. Szombaton a helyi salakpályán gyülekeznek a motorosok, ezt követően felvonulnak a bözödfalvai tóig, onnan visszatérve pedig ügyességi be-

mutatókra kerül sor. Barabási Attila, a Quad-Cross Egyesület vezetője kiemelte, hogy a rendezvényen való megjelenésük és az egyesület célja a két- és négykerekű terepmotorok civilizált használatára való nevelés, megszeretnék mutatni, hogy ezen járművek használata nem egyenlő a környezetrombolással, a közhiedelemben kialakított negatív képet szándékoz-

nak megcáfolni, javítani. Ezt a célt szolgálja a vasárnapi motoros túra is. Reggel a Valtex üzlet előtt találkoznak a résztvevők, majd együtt indulnak a tó felé, át Kibédre, hogy a Siklódkövet megkerülve, az atyhai lelátónál közös szalonasütéssel koronázzák meg a napot, és Kőröspatak irányából visszaérkezzenek Erdőszentgyörgyre. Az élménydús napra minden olyan sportbarátot várnak, aki rendelkezik quad-, illetve krosszmotorral. A túrázni vágyók április 20-ig jelezhetik részvételi szándékukat az egyesület vezetőjénél.

Ezenkívül természetesen a hagyományosabb sportágak kedvelői is megtalálják a nekik tetszőt a három nap alatt, hiszen idén először asztaliteniszben, az elmúlt évekhez hasonlóan pedig minifociban, taekwondóban, szabadfogású birkózásban, sőt horgászásban is lehetőség nyílik szerencsét próbálni.

A sporteseményeken kívül színes kulturális programok, legendák, koncertek és egyéb lehetőségek várják a szabadba kívánczó érdeklődőket.

A mellékelt fényképet Barabási Attila készítette.



NÉPÚJSÁG
ÖNÁLLÓ
MAROS MEGYEI NAPILAP
Kiadja az IMPRESS KFT.
FŐSZERKESZTŐ:
Karácsonyi Zsigmond
LAPSZERKESZTŐK:
Antalfi Imola
Benedek István

MUNKATÁRSÁK: Antalfi Imola, Bodolai Gyöngyi, Farczádi Attila, Menyhárt Borbála, Mezey Sarolta, Mózes Edith, Kaáli Nagy Botond, Nagy Miklós Kund, Nagy Székely Ildikó, Nagy Tibor (fotó), Szer Pálósy Piroška, Vajda György. **KORREKTÚRA:** Horváth Éva, Kiss Éva.
TÖRDELÉS: Iszlai Anna, Makkai Katalin, Makkai Melánia, Vajda Gyöngyi.
FŐKÖNYVELŐ: Nagy Melinda. **REKLÁMMENEDZSER:** Borbély Ernő – e-mail: reklam@e-nepujzag.ro, tel. 0742-828-647.
REKLÁM-LAPTERJESZTÉS: Madaras Éva Adrienn, tel/fax: 00-40-(0)265-268-854. **APRÓHIRDETÉS:** Petres Emília.
SZERKESZTŐSÉG: 540015 Marosvásárhely, Dózsa György út 9. szám, II. emelet. **Internet:** www.e-nepujzag.ro **E-mail:** nepujzag@e-nepujzag.ro
Telefon: titkárság: 0265/266-780 és tel/fax: 0265/266-270, közönségszolgálat: 0365/410-440, 0265/266-780. **Nyomda:** Palatino.
A szerkesztőség véleménye nem feltétlenül azonos a szerzők véleményével.
Előfizetés a postahivatalokban, postásoknál és a szerkesztőségben, tel.: 0742-828-647.
Hirdetési irodánk nyitvatartási rendje: hétfő, kedd, szerda, csütörtök: 8-16 óra, péntek: 8-15 óra, szombat zárva, vasárnap: 10.30-14.30 óra között.



6423578000052

ISSN 1220-3475 (print);
ISSN 1584-3238 (online)



SZERKESZTETTE:
NAGY MIKLÓS KUND
1276. sz., 2017. április 15.

Demény Péter

A költészet világnapjára

Ha örülök, és bennem az öröm egembe nyúl, és végre nem töröm magam agyon saját magammal, s egy furcsa hang vadul magasztal; ha sebződöm, és bennem a sebek latrok, fohászok, tövisek, szegek, fennhéjázó, furdaló fájdalom, és magamat, a semmit láthatom; ha veled vagyok, és a szerelem nem árul el, mindig segít nekem, csitít, biztat, nevet és sír velem, és amit mond, nem mondja, csak nekem; ha lányom hív, és megint nem tudom, ha ébren lennék, hogyan alhatom, mit vétettem, ha folyton igyekeztem, nem tudtam jobban, mint ahogy szerettem; ha azt teszem, amit tennem kell, s a világ kinyílik, mint egy különös virág, ma szírom ölel, holnap tüske szúr; tegnap még hívott, mára megvadul – én mindig verset írok-olvasok, vers nélkül én mindig nem-én vagyok, csak a szemét tolakszik kifelé, a többiek döbrent szeme elé; a költészet nekem nem lágy kenőcs, hogy kenegessem magam délelőtt, sem étel, amit magamhoz veszek, aztán megint órákig nem eszek: a költészet nekem a levegő, egy fáradhatatlan Isten-vevő, Isten-adó, mi megtart életemben, és megőrzi a furcsa félelemben, minden, amire nem lehet magyarázat, ami magamból önmagamba rázhat.

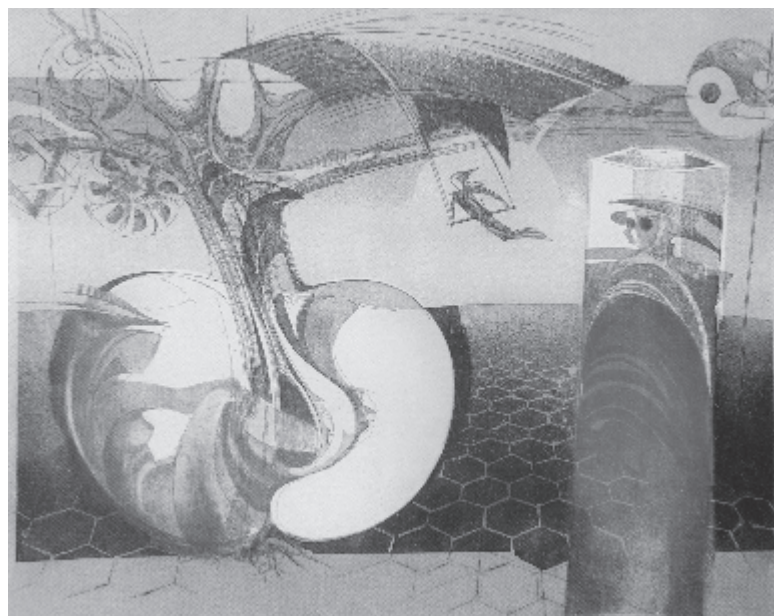


Arany János és Nagyszalonta... Orth István képe a Bernády Házban nyílt kiállításon

Becsszó

Sebestyén Péter

Élt Firenzében egy ifjú, aki durvaságáról és kegyetlenségéről volt híres. Ez az ember azután Gottfried



Orth István: Ádám almafája (aquaforte, aquatinta)

de Bouillon oldalán mint keresztlovag indult a Szentföldre.

Amikor a hadvezér után legelső lovagként, először ért a Szent Város, Jeruzsálem várfalára, jutalmul azt kapta, hogy a szent sír lángjában legelőbb ő gyűjthetja meg gyertyáját. Ezután könnyelműen, tréfálkozás közben társai előtt ígéretet tett, hogy ezt a lángot kioltatlanul viszi szülőföldjére.

Úgy gondolta: a lovag adott szava kötelez. Elindult haza a lánggal. Hazafelé jövet nevettek, bántották, sajnálták. Útközben oda lett egészsége, vele együtt minden gőgje és durvasága. Am ő mindent eltűrt, elviselt, csak hogy megtarthassa adott szavát, és megóvja a lángot...

Lassan, de hazaért Firenzébe. De már nem az az ember érkezett meg, aki egykor elindult onnan. Fogadalmát megváltoztatta. Aki annak idején csak hősködött, most a saját életénél fontosabbnak tartotta „küldetését” és adott szavát.

Számomra ez a történet az adott szó iránti hűséget is példázza.

Nagy hiány lett manapság a becsületszó. Egy-két nemzedékkel ezelőtt még súlya volt az adott szónak. Apáról fiúra szálltak a birtokok anélkül, hogy egy sort leírtak volna. Az adott szó aranyfedezetnek számított. Adtak-vettek egymás között, a javak, a tárgyak gazdát cserélhettek, pusztá becsületszóra. Ha két gazda megegyezett egy terület fölött, a határon cöveket vertek le, egymás tenyerébe csaptak, áldomást ittak, és szent volt a béke. Nem kellett a mezőre kerítés, szükségtelenné vált a papír, nem volt szükség közjegyzőre, tanúra, kamarára, őrző-védő szolgálatra, bírósági végzésre. Nem követelték egymástól az iktatószámot, pecsétet, aláírást. Még csak zsebszerződést sem kellett kötniük. A kimondott szó mögött becsület volt, ezért megbíhattak egymásban.

Évszázadokig így működött a társadalom. A társadalmi szerződést nem rúgta fel sem a király, sem az alattvaló. Volt persze adósok börtöne, a törvényeknek is megvolt a maguk eléggé elrettentő hatása, de

a becsületszó alapvetően tartást adott.

Aztán „kinyílt a szemünk”. A szabadelvűséggel egyre jobban beférkőzött lelkünkbe-agyunkba a képtelenség, a gyanakvás, az irigység, a hátsó szándék. Megszűnt a bizalom. Olyannyira, hogy ma már eleve úgy indulunk neki egy beszélgetésnek, egy kapcsolatnak, hogy fenntartásaink vannak. Előre kinyomozzuk az illető múltját, terveit, előéletét, lehallgatjuk telefonját, kutakodunk a magánéletében, keressük a titkolni-valóit, a gyenge, sebezhető pontjára hegyezzük ki figyelmünket, hogy ugrásra készen bármikor zsarolhassuk, megfélemlítsük, felülkerekedjünk rajta. Ahelyett, hogy megelőlegeznénk a bizalmat, tiszta lappal és nyitottsággal indulnánk, inkább az érdekeink, a sunyi szándékaink vezérelnek. A nagy kommunikáló fecsegésben leértékelődtek szavaink, teszünk rá, mit ígértünk valakinek a tegnapielőtt, ha ma éppen a helyzet úgy hozza, egyszerűen elfelejtjük. Nem
(Folytatás a 9. oldalon)

Erdélyi magyar prózáírók román antológiája

Volt idő, amikor megszokott jelenségként könyveltük el, most rendhagyó kiadói esemény, ha magyar írók műveit adják ki román nyelven. Van, aki erre felkapja a fejét. Nem túl sokan, az igaz, de a sajtó egy része ma is fantáziát lát a dologban, és akként is kezeli. A Román Kulturális Intézet (Institutul Cultural Român – ICR) kiadásában a közelmúltban megjelent antológia, a *Singurătate gonflabilă* marosvásárhelyi bemutatója is ezt tükrözte a Petru Maior Egyetem nagy aulájában pár héttel ezelőtt. A nem hivatásos olvasók közül kevesen, a média részéről jóval többen voltak kíváncsiak a premierre. Pedig a szervezők igyekeztek megadni a módját, jelen volt a kötetbe foglalt tizenhét írás válogatója és fordítója, E. Ferencz Judit, a könyv egyik szerkesztője, Sorin Gherguț, az egyik szerző, a vásárhelyi Demény Péter, az egyetem részéről Alexandru Cistelean kritikusa és Markó Béla költő, az Írószövetség helyi fiókjának az elnöke.

Dicsérő szó és sajnálkozás meg nosztalgizálás egyaránt elhangzott a kiadvány kapcsán, összecsengtek az öt meghívott gondolatai. A moderátori szerepet is magára vállaló Alexandru Cistelean hozta szóba először az egykori Kriterion Könyvkiadót, amely Domokos Géza irányításával nagyon sokat tett a magyar–román, román–magyar kölcsönös fordítás érdekében. Az a gyakorlat sajnos elszorvadt a rendszerváltás után, pedig ha együtt élünk, a műfordítások által is jobban meg kellene ismernünk egymást, mondotta. Ez a frissen megjelent antológia igencsak színvonalas, köszönet illeti a fordító E. Ferencz Juditot, aki kiváló tolmácsolónak bizonyult. Pedig nehéz dolga volt, hiszen a kiválasztott szerzők más-más életkorúak, más-más stílust képviselnek, és a tematika is a hangvétel is nagyon különböző. Ferencz Judit nyelvtudására jellemző, hogy olyan erdélyi román szavakat és kifejezéseket is hasz-

nál a könyvben, amiket ő erdélyiként sem ismert.

A szerkesztő, Sorin Gherguț is elismerően nyilatkozott a fordítás minőségéről, a műfordító teljesítményéről. Eleinte el sem hitte, hogy egyetlen ember ültette át románra az egymástól annyira különböző tizenhét rövidprózát. Kíváncsi volt a mai erdélyi magyar írókra, E. Ferencz Judit műfordítói bravúrnak köszönhetően még inkább szorgalmazni kívánja a fordítói munkát.

Markó Béla még korábbra visszament az időben, felemlítve, hogy a két világháború között az erdélyi magyar íróközösség legjobbjai is fontosnak tartották, hogy tolmácsolják olvasóiknak a román irodalmat, és ritkábban ugyan, de fordítva is megtörtént. Aztán a 60-70-80-as években a Kriterion teljesítette példásan ezt a küldetést. Igaz, akkor is jóval többet fordítottak románról magyarra, mint magyarról románra. 89 után elsatnyult a kölcsönös átültetések folyamata. Megszűnt a programszerűen beütemezett fordítások gyakorlata. De véleménye szerint az irodalomban nem lehet eredményes a piacgazdálkodás, az ICR és a művelődési minisztérium is többet tehetne azért, hogy a műfordítások révén is közeledjenek egymáshoz a romániai etnikumok, és jobban megismerjék egymás értékeit. A mostani antológia jó szolgálatot tesz ennek az ügynek, jelentette ki Markó.

E. Ferencz Judit elégtétellel nyugtázta a dicséreteket, és elmondta, hogy régi foglalatossága, szívügye a műfordítás. Bukarestben él, a Román Televízió Magyar Adásának a munkatársa, van elég dolga, de úgy érzi, ennek a kihívásnak is eleget kell tennie. Szubjektív a válogatása, olyan szerzőkhöz, illetve írásokhoz fordult, akiket, amiket kedvel. Legalább három hasonlóan izgalmas és igényes össze-

állítás lehetne az olvasók kezébe adni. Nehéz volt igazodnia hozzájuk, de nagy kedvvel dolgozott. A szerzők többsége ma is Erdélyben él, csak néhányuk telepedett át Magyarországra. Van köztük 80 éves is, de olyan is, aki még nincs 30. Mindannyian elismert írók, anyaországi vagy romániai elismerések birtokosai. A címadó írást a nemrég elhunyt Mózes Attila írásai közül válogatta. Ezenkívül a könyvben még Demény Péter, Demeter Szilárd, Ferencz Zsuzsanna, György Attila, Láng Zsolt, Márton Evelin, Molnár Vilmos, Nagy Koppány Zsolt, Papp Sándor Zsigmond, Potozky László, Selyem Zsuzsa, Szabó Róbert Csaba, Szilágyi István, Tompa Andrea, Vida Gábor és Zsidó Ferenc prózái olvashatóak.

Végül, mielőtt felolvasta volna a kötetbe válogatott írását, Demény Péter, a Román Kulturális Intézet vezetőségi tagja, maga is műfordító, egyben eredeti román szövegek szerzője is, vázolta azokat a törekvéseket, amelyek elősegíthetnék a kölcsönös műfordítások megjelentetését. Úgy látja, egyelőre azoknak a projekteknek a megvalósulása valószínűbb, amelyek a fordítók ösztönzését, felkészítését célozták meg. Ösztöndíjprogramok is indultak, ezen a téren is észlelhető román–magyar együttműködés, a kulturális intézetek ezt a tevékenységet is próbálják felendíteni. A kortárs magyar és román irodalom néhány jelentős könyvét sikerült már egymás nyelvén hozzáférhetővé tenni. „Minden jó könyv, mint ez az antológia is, képes megállítani, meg kell tudjon állítani az utadon – hangsúlyozta Demény –, de arra is szükség van, hogy te magad hajlandó légy megállni, és érdeklődj a fordítások iránt.” Igen, ezt sajnos elég gyakran volt alkalmunk tapasztalni: egyedül nem megy. (N.M.K.)



E. Ferencz Judit és Demény Péter a marosvásárhelyi könyvbemutatón

Fotó: Valentin Covaciu

24. Budapesti Nemzetközi Könyvfesztivál

Mintegy 150 kiállító könyvkiadása és csaknem 500 program, köztük könyvbemutatók, dedikációk, felolvasások, író-olvasó találkozók, koncertek és kiállítások várják a közönséget április 20. és 23. között a 24. Budapesti Nemzetközi Könyvfesztiválon, a Millenárison, ahol idén 28 ország képviselteti magát – mondta el Kocsis András Sándor, a Magyar Könyvkiadók és Könyvterjesztők Egyesülése (MKKE) elnöke szerdán Budapesten.

A sajtótájékoztatón Sárközy Bence, a Libri Kiadói Csoport kiadási igazgatója elmondta: a fesztivál idei díszvendég írója a 2006-ban irodalmi Nobel-díjjal kitüntetett Orhan Pamuk lesz. Az alkalomra a fél évszázados múltú visszatekintő Helikon Kiadó először jelenteti meg magyar nyelven a világhírű török szerző legelső regényét, az 1982-es *Cevdet Bey* és fiait.

Emellett új kiadásban jelennek meg *Az ártatlanság múzeuma*, valamint a Dublin-díjas A neve Piros című Pamuk-regények.

A fesztivál ország-díszvendégségét idén a visegrádi országok, Lengyelország, Szlovákia és Csehország tölti be. Hushegyi Gábor, a budapesti Szlovák Intézet igazgatója hangsúlyozta: az alkalomra kilenc cseh, hét lengyel és öt szlovák kötet jelenik meg, amelyek közül több munka biztosan fontos vitákat fog gerjeszteni. Immáron 17. alkalommal ad otthont a fesztivál Európa legtehetségesebb pályakezdő prózáírói nemzetközi bemutatkozásának. Az Európai Elsőkönyvesek Fesztiváljára idén 18 országból érkeznek fiatal írók – mondta el Karádi Éva főszerző. Hozzátette: az elsőkönyves fesztivál és az Európai Írótalálkozó idei fő témája az európai irodalom soknyelvűsége, a nyelvi határok átjárásának lehetősége lesz.

Csapody Kinga, a Manó Könyvek főszerkesztője a gyerekirodalomról szólva kiemelte: egyre több gyermekeknek szóló képeskönyvvel mernek megjelenni a kiadók, régi nagy sorozatok élednek újra, és egyre gyakoribbak az igényes kiadványok az olvasással még csak ismerkedő korosztálynak.

Kocsis András Sándor kitért arra is: nemzetközi mércével kisméretű, ám a kulturális programok gazdagsága miatt különleges fesztivál hagyományos megnyitója idén nem az építkezés előtt álló Teátrumban lesz, hanem a Millenáris B épületében. A fesztiválon adják át a Pro Cultura Hungarica díjat számos magyar szerző kiváló kínai fordítója, Jü Cö-min számára, valamint egy új fordítói díjat is bejelent a Külügyminisztérium – Balassi Intézet. (MTI)

Nagy Attila

Beethoven halotti maszkjához

Mottó: A lélek elszáll – a dac
Itt marad a földön?

Telejavítva lapul a kottalap
Elnémulóban az üveglap alatt

De kopog a Sors
És Beethoven a Mester
Rántja rám ajtaját
Feldúltan Ő keres fel

Nyitánya ez már minden létezésnek
Értelme sincsen indoknak és érvnek
Beinti ökle a Csendet mely háborog
Ujjamat emelném – megértőn rám morog

Lázasan figyel
Mit követett el
Lesújt mint a villám
Majd zokogva fölemel

...

Nézek az ablakon ki hosszan
Érkezünk és nem számít már honnan
Zárt udvar derengi lépteit nyomokban
Negyedik emelet – a lakrész a huszas
Ki itt belépsz döbbenj elmúlo utas
Vagy hangolj a derűre da capo al fine
Mintha az Angyal éppen lelked vinné

Bécs, 2017. március 31.

Szente B. Levente

(Élni, lehet-e?)

csendesen,
szelíden,
panasz nélkül
élni, lehet-e?
majd elmúlni szépen,
ha már, meghalni
úgyis megtanított Isten régen.

levetkőzni a sok hazugságot,
az összest, mi cicomás,
mi pírral és kínban készült,
hideg-meleg, vagy élő volt
és lett halott anyag.
minden bőrt, rétegről
rétegre leszámolni,
csak le vele –
egészen

a vérig, a csontig tépett,
megalázott, meggyalázott lélek,
szívtelenül kivesézett,
lemeztelenített valónkig

látni, érezni, emlékezni
szeretve lenni
végre.



Egy darabka természet... Nagy Zsuzsa textíliája az Ariadne kiállításon

Szilágyi Világ

XIII. évf. 15. (561.) szám, 2017. április 15., szombat

Főhajtás

Rózsa Mária

Egy kisméretű fekete címlapos könyvecske megbújik a mindig kéznél tartott könyvoszlopban. De így is behunyt szemmel kiveszem a sorból. A hátlapján ez áll: Ifjúsági Könyvkiadó, Bukarest – Szilágyi Domokos: Arany János, contemporanul nostru, Editura Tineretului București 1969, lei 4.

A fedőlapján: Szilágyi Domokos: KORTÁRSUNK, ARANY JÁNOS.



magyar nyelv tanításában sokhelyt én is tapogatva járok. Hát még milyenek a tapasztalatok másutt... Kiáltó szükség még egy magyar olvasókönyv... Nekem volt szerződés Heckenasttal..., de belefáradtam, abbahagytam”.

Szilágyi Domokos felkutatja a szerződés szövegét, mondván, hogy nemrég került elő, abból pedig ennyit: Sz. D. könyve alapján.

„Szerződés,
Melly egy részről Arany János és Szilágyi Sándor tanár urak, és más részről Heckenast Gusztáv pesti könyvkiadó úr között kötött, mint következők:

1. Arany János és Szilágyi Sándor tanár urak az általuk közösen készítette e című munkára nézve: 'Magyar olvasókönyv. Protestáns felgymnasiumok számára, Szerkeszték Arany János és Szilágyi Sándor. I. és II. kötet, az 5., 6., 7., és 8., osztály számára' – átadják Heckenast Gusztáv úrnak a kiadói tulajdonjogot” stb.

Keltezése: „Pest, Jan. 5-kén 1855”.

Azóta is, azaz 1969 óta, bár évtizedek teltek el, a kedves könyveim közé tartozik, ún. „fogódzó könyvem”, amelyet tankönyvszerkesztői pályámon nemegyszer vettem kézbe, segítségemre volt, néhány közlése az Aranyról szóló tanulmányok keresésére, olvasására ösztönzött, történelmi epizódok rövid leírása megragadott, valamiképpen néha úgy éreztem, hogy kalandozom Arany életében és műveiben.

Ott kezdődik, hogy Arany János kollégiumi életét perceptorsággal, segédtanítói munkával tölti, kilencévi tanárkodás Nagykorörsön, nehezen kikászálódva a szegénységből, arra a meggyőződésre jut, hogy „A

Nem tudjuk, milyen olvasókönyvek készültek volna Arany és tanár társa szerkesztésében, mert a kísérleti munkát már 1855-ben abbahagyja, Gyulai szerint tüdőhurutot kap abban az évben, a jegyzői irodában dolgozik, fej- és fülzúgásban szenved. Azt tapasztalhatjuk tehát, hogy miközben tanítani nagyon szeretett, nem találta jónak, az oktatásra célravezetőnek a tankönyveket.

Annál nagyobb dolog, hogy Szilágyi Domokos a későbbiekben számkra az egyik legfontosabb adatot közli: „A Toldit már 1856-ban – 1847-ben nyer pályadíjat a Toldi – olvasták iskolában, 1879-től



Arany János szobra a Nemzeti Múzeum előtt



szerepelt az állami gimnáziumok tantervében. 1877-ben jelent meg az első részletesebb magyarázat a balladáról (Greguss Ágost tollából), 1882-ben Lehr Albert nyelvi magyarázatai a Toldihoz”. És azóta, annyi évtizede olvasókönyveinkből, irodalmunk tanításából nem hiányozhat a Toldi. Bár ezt megelőzően Szilágyi Domokos felteszi a kérdést, hogy miről ismerszik meg a nagy költő, válasza, hogy azt is túléli, ha kötelező olvasmány. Talán nem tudta még, hogy ő is kötelező olvasmánnyá válik, de nem ezért vitatkoznánk vele. A továbbiakban minden korszak, minden irodalomtanterv kötelezően tartalmazza a Toldi tanítását, változhat a világ, természettudományi és társadalmi forradalmak rengethetik meg, más és másként taníthatjuk és magyarázhatjuk a művet, de minden pedagógiai és oktatási szemlélet az életkori sajátosságoknak megfelelően a tizenévesek számára a legjobban tanítható elbeszélő költeménynek tekinti a Toldit. Következne ezután: tanulmányok születésének a Toldi jelenlétéről a magyar olvasókönyvekben, akár a két háború közötti erdélyi kollégiumok könyveiben is.

A Ceaușescu-idők cenzúrája, illetékes tanügyi elvtársak sokszor kifogásolták a terjedelmét a tankönyvekben, de valahogy mindig ott volt és maradt.

Mindezek után ez a kis fekete címlapú könyv, az időrendet is követve, Arany sokrétű, nehéz és megerőltető munkáját mindig kiemelve, a baráti körről, a nagy élményről, Petőfi barátságáról és elismeréséről

sok érdekes epizódban emlékezik meg, míg eljut a kapcsos könyvig.

Arany csodagyerekségét sokszor bizonyítja, majd az Árkádia-féle verssel Arany nemesi származását bizonyítja, mégpedig az általa Szilágyi Domokos szerint lenézett módon, azaz tankönyvszerűen, egyik felől a verssorok, szemben a magyarázat, a verselés módja.

Arany György, a költő apja 1814-től pörölte nemességét. „Kutyabőröm nem hiányzott, csak hibás volt dátuma” – írja Arany. A szalontai múzeumban ma is látható Arany János és Ferenc nemeslevele, 1634-i keltezéssel – olvassuk a magyarázatot, csak hogy a török, tatár dúlta vidéken a nemességszerző ősök okiratait, anyakönyveket nehéz lett volna megtalálni. A magyarázat akár a verssorok, rímek, „szólamtörés” útján kelti fel a figyelmet, utal az Elveszett alkotmányra, Arany tudatos hitelenségét igazolja, idézi figyelmeztetését, hogy „ne azonosítsuk a művet a hőssé-vel”.

Ami ezután következik, azt Szilágyi Domokos kalandozásának is lehet nevezni, szinte minden fontos lépést, újabb művet megemlítve fűző hozzá magyarázatot, viaskodik ön-maga értelmezésével, és helyzetképet ad Petőfi költeményeinek megjelenéséről, Vörösmartyknak szóló ajánlásáról, Liszt ugyanekkor Bukarestben hangversenyeznek.

1847 Arany legtermékenyebb

esztendeje. Belefog a Toldi estéjébe, megírja legkedvesebb versét, a Rózsa és Ibolyát, aztán Sz. D. elmeséli a híres költői versenyt, Murány ostroma megírásának történetét. Izgalmas, érdekes történet, Petőfi és Tompa kirándulásával kezdődik Murány várához, majd vissza Gyöngyösihez, a valóságos háttér és a romantikus keret, soha ilyen jól el nem mesélte senki ezt a történetet, hogy elérjünk a végéhez, „az észrevétlen költői verseny” végéhez.

A forradalmi időkről összefoglaló, Görgey csapatai Szalontán, idézetek Táncsics lapjából, történetek az önkényuralom korából, mindez belefér a kis fekete címlapú könyvbe.

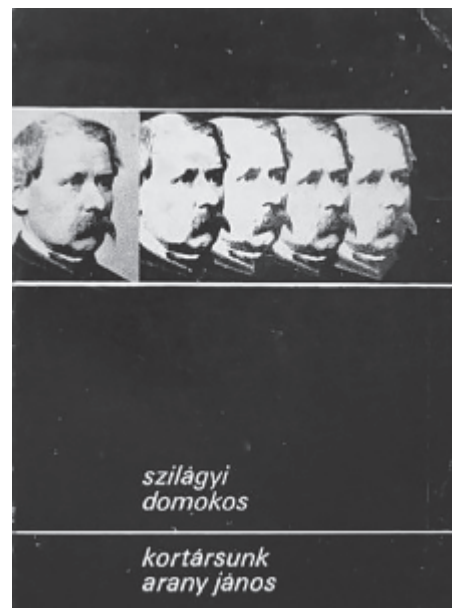
Szilágyi Domokos a rá jellemző dacossággal indítja könyvét: „Nem életrajzot írok; van elég. Regényt meg éppen nem. Sem oly vakmerőséget, sem elég arcátlanságot nem érzek hozzá”.

Az utolsó lapokon vallja, hogy ketten írták ezt a könyvet, „...én és az, akit – Karinthy szavával – én kének nevezhetnék”.

Megküzdött a feladattal, két tucat könyvet elolvasott, hogy megírjon egy huszonötödiket. Ez pedig főhajtás Arany művészeté, pályájá, élete, belénk ivódott verssorai, kortárs mi-volta előtt.

Manapság hallani, hogy az iskolában nem kell a verseket megtanulni!!! Újabb tantervi elgondolás. Ezt már jobb nem megérni!!!

Úgy tartják, hogy Arany Jánosról a legszebb méltatást, a legszebb könyvet Riedl Frigyes (1856-1921) írta.



A Kultúrpalota gyönyörű könyvtárában, a zöld fényű lámpás asztal mellett áhitattal olvastam, gyönyörű bőrkötésben volt, az első önképző-köri munkámra készültem. Talán most is megvan, talán most is lapozza egy gimnazista.

Szilágyi Domokos könyvét utoljára 2004-ben adta ki a kolozsvári Polis Könyvkiadó.

Míntha elmosolyodna a költő szobra a Nemzeti Múzeum előtt.

A természet kalendárium (CCLI.)

Kiss Székely Zoltán

Április, ó, Április,
Minden csínyre friss!
Faun-bokáju, vad suhanc,
Újra itt suhansz!
Vásott cigánykereked
Porozza a tereket,
Repül a szemét,
Levegőbe paraszat
Hintegetsz és darazsat,
Illatot s zenét!

(...) S reszket s kacag a liget,
Cserje meg bozót,
Gyenge bőrű testüket
Úgy csikládozod;
Minden erdő egy bolond
Hejehuja-hely,
Nincsen még seholve lomb,
Csak virágkehely:
Izzad még a levelek
Vajudó rügye,
S a szírom már leperog:
Csókos szél vigye. (...)

Az éppen 131 éve, 1886. április 14-én született **Tóth Árpád** *Április*-sábjól veszem kölcsön e tavaszközöntő sorokat.



Zöld ágak és piros virágban hirdesd világ, hogy új föltámadás van

Április, ó, Április!
Míg táncal suhansz,
Látogass meg engem is,
Víg örök suhanc,
Hisz egy régi kikelet
Furcsa reggelén
Együtt érkeztem veled
Földi útra én:
Szólt arany szimfónia
Napfény-húrokon,
S bölcsőmnél te, fény fia,
Álltál, vig rokon!

(...) Április, ó, Április!
Símogass, vezess!
Hadd legyek ma újra kis
Jó öcséd, kezes,
Hadd feküdjem tarka fák
Alján inni fényt...

2017. április 14. éppen nagypéntek. Az evangéliumok s más korabeli források alapján az időpont meghatározása nem egyszerű feladat. Sokan úgy gondolják, hogy Jézus egy áprilisi péntek este halt meg, amikor a Dél Keresztje csillagkép látható volt az égbolt alján Jeruzsálemtól délre. Ez azonban a precesszió miatt nem volt lehetséges.

A csillagászati precesszió a földtengely – a Nap és a Hold for-



Nincsen még seholve lomb, csak virágkehely

gatónyomatékának hatására bekövetkező – elmozdulását értjük. A jelenséget a bűgöcsiga mozgásához lehet hasonlítani. A tengely csúcsa lassan köröket ír le a Föld forgása közben. Csakhogy a Föld esetében egy ilyen kör megközelítően 25.920 évig tart. Ezt az időközt platóni vagy nagy évnek nevezzük. A földtengely vándorlásával az északi és déli égi pólus helyzete is változik.

A precesszió miatt a csillagterképek esetén mindig meg kell adni azt az időpontot, amelyre a csillagpozíció-adatok vonatkoznak. Ezt az időszakot epochának nevezzük. A precesszió hatását számontartották már a sumérok, az egyiptomiak, az ógörögök, de az olmekok és a maják is. A mi epochánkban – megközelítőleg 2000 év távlatában – Földünk tengelye a Sarkcsillag felé mutat. Jelenleg a Kis Medve legfényesebb csillaga csupán 0,8 fokra van a valós égi pólustól. Ez a szög-távolság 2102-ig 0,46 fokra csökken, majd ismét növekedni kezd. Kb. i. sz. 4000–8000 között az északi égi pólus a Cepheus csillagképben lesz. Kr. u. 4050 táján a Gamma Cephei, majd 7530 táján az Alfa Cephei lesz a sarkcsillag. Röviddel Kr. u. 14.000 előtt a Lant csillagképbeli Vega lesz soron.

A nagypéntek lehetséges időpontja Kr. u. 33. április 3. lehetett. Ezen a napon részleges holdfogyatkozás is volt. Most éppen telihold után vagyunk négy napnyira.

Húsvét vasárnapja a tavaszi nap-éj egyenlőséget követő első holdtölte utáni első vasárnap. Hónapunk idusán a kissé fogyó Hold és a Jupiter az április 10-i közelpont óta távolodni látszik egymástól az égen,

de még együtt fényképezhető az égbolt keleti felén. A zenit közelében forog a Nagy Göncöl és a Hiúz. Észak felé a Sárkány, a Céfeusz veszi körül a Kis Göncölt. A Vénusz napkelte előtt, a Mars napnyugta után látható.

Égi kiruccanásunkról **Juhász Gyula** Húsvétra című versével térjünk vissza a földre!

*Köszönt e vers, te váltig visszatérő
Föltámadás a földi tájakon,
Mezők smaragdja, nap tüzében égő,
Te zsendülő és zendülő pagony!...*

*Húsvét, örök legenda, drága zálog,
Hadd ringatózzam a tavasz-zenén,
Öröm: noked ma ablakom kitarom,
Öreg Fausztod rád vár, jer, remény! (...)*

*(...) Én dalt jövőd húsvétjára
zsongok,
És neki szánok lombot és zenét.
E zene túlzeng majd minden harangot,
S betölt e Húsvét majd minden reményt.
Addig zöld ágba és piros virágban
Hirdesd világ, hogy új föltámadás van!*

Húsvét másnapja egyes vidékeken *vízbevető hétfő*, másként húsvét másnapja már a profán ember öröme, elsősorban a fiatalságnak ünnepe.

A Nyárádménten a múlt század végén minden valamirevaló székely legény kötelességének tartotta, hogy húsvét napjára virradóra kedvesének kapujára vagy más feltűnő helyre szép fenyőágot tűzzön. Ha a falunak nem volt fenyve, elmentek érte a negyedik, ötödik határba is. Ha pénzért vagy szép szóért nem

kaphatták meg, ellopták. Két-három fenyőágot szépen összekötöttek, és papírszalagokkal, tojásokkal díszítették föl. A legényeknek feladatuk volt húsvéthétfőn a hajnalozás. Minden házba, ahol fenyőágot találtak, bementek a legények, és a lányokat derekasan megöntözték. Azt mondogatták, hogy ez azért történt, hogy a ház virágszála el ne hervadjon.

Kis unokámmal, Ajtonnyal, mi is indulunk majd hétfői virágöntözgetésre. Nagyvárosi locsolkodásra egy régi háromszéki rigmust választottam:

*Feltámadt a Jézus, mondják az írók,
Vízöntő hétfűre buzognak források.
Eljöttem hezzátok ifjú létemre,
Hogy harmatot öntsek egy szép nővendékre,
Mert ha meg nem öntöm ezen esztendőben,
Nem virágozik szépet nekünk jövőndében.
Virágozzék szépet, ékes virágokat,
Nyerjen az egekben fényes koronákat.*

Az öntözés kétségtelenül a tavaszi lustratio egyik erotikus célzatú változata. Keresztény hagyományok is szövődnek bele, hiszen hajdan a vízbe merítéssel, leöntéssel történő keresztelés húsvét táján volt. Amikor az egyház már az esztendő bármelyik napján keresztelt, az ősi gyakorlatot a nép tartotta fenn, alkalmazván a maga sajátos szemlélete és igényei szerint.

Csillagos egű, kökényvirágzású, hímestojás-gazdag húsvétot kívánva, maradok kiváló tisztelettel.

Kelt 2017 nagypéntekén, a népi regula szerinti kakukkmelegsózlalás napján.

Trópusi madarak

Díszpintyfélék családja

Összeállította: Márton Béla

A több mint száz fajt számláló, 8-17 cm közötti díszpintyek nevüket takaros színezetükről, valamint pintyszerű csőrükről nyerték. A szövőmadarak közelebbi rokonai. Hazájuk az Óvilág forró égövi tájai. Elég sok egyedi vonásuk indokoltta teszi, hogy önálló családba soroljuk őket. A tojók gyakran nagyon hasonlók a hímekhez, vagy ugyanolyanok. Közösen végzik az ivargondozást. Fészkeiket fákra, bokrokra építik oldalbejáráttal. Vannak olyanok is, amelyek a fű közé, talajra építkeznek, mások viszont elhagyott szövőmá-dárfészket vagy odút foglalnak el.

Dürgéskor a hím párkereső tánca játszik jelentős szerepet. Ilyenkor ugrandozik, testét megfeszítve, szüntelenül énekelve, az ugrások gyorsan követik egymást. A csőrében fűszálat vagy tollat forgat, jelezve, hogy fészket kíván építeni. A szárnyát nem rezgetti, csak a farkát



Hangyáspinty (*Parmoptila woodhousei*)

mozgatja függőleges irányban. A tojásból kikelt fióka annyira elforgatja a nyakát, hogy lehajtott feje ismét ferdén felfelé nyúlik. Az etetési módjuk is páratlan. Bár ők is a begyből előre megemésztett eleséggel etetnek, nem lökészerűen, hanem csőrük tartós érintkezésével. Ilyenkor az öreg madár a fiókanak folyamatosan adja át az élelmet, és nyelöcsövének szivattyúzó mozgása nyomán öklendezi fel.

A díszpintyek elütnek az összes énekesmadártól a fiókák garatjának különleges színezetével. A csőr kitüremkedésén, a garaton és a nyelvük tövén mintázatba állnak össze a különböző elütő színű foltok. Pl. patkó alakú fodor, „világító” bibircs stb. Ezek ingerkiváltók. Csak azokat a fiókákat etetik, amelyeknek megvan az „igazi” garatmintázatuk. Tollazatukat kölcsönösen tisztogatják. A fajon belüli megértést szolgálja a megfelelő hangjel, hangsor.

Hangyáspinty (*Parmoptila woodhousei*)

A háta olivzöldes barna, pofája és torka rőt-barna, testalja sűrű olivzöldes szürke, foltos. Valamikor hol a posztáták, hol a cinegék, illetőleg a virágcsipkedők közé sorolták, de a fiatalok garatszínézete és más bélyegek alapján díszpintynek kell tartani. Nem csak erdőkben

lakik. Kizárólag rovarokkal táplálkozik, leggyakrabban hangyákat fog és eszik. Ghánától Angoláig, valamint Kelet-Afrikában él.

Piros csőrű tarka díszpinty (*Ptilia melba*)

Főleg fűmagokkal táplálkozik, de időnként természetes és más rovarokat is fogyaszt. A Szaharától délre Afrika száraz tövises-bozotos sztyeppéit lakja. Homloka és torka fényes skarlátpiros, a feje többi része hamuszürke, hátoldala sárgás olivzöld. A farcsikja piros, a testalja szürke alapon fehér pettyes és hullámosított.



Piros csőrű tarka díszpinty (*Ptilia melba*)

Vizi E. Szilveszternek sok szeretettel Erdélyből

Dr. Ábrám Zoltán

Majdnem napra pontosan háromszázötven évvel ezelőtt, 1707. április 5-én a Dinnyeföld réten ünnepélyes ceremónia keretében beiktatták Erdély törvényes fejedelmévé II. Rákóczi Ferencet, miközben – akkor még nem tudták – az utolsó marosvásárhelyi országgyűlésre került sor. Ma Erdély mindenkorai fővárosában, a kolozsvári Bánffy-palotában egy másik, ugyancsak messze földön szeretett hazafi, Vizi E. Szilveszter akadémikus méltatására kerül sor. Kettőjük legközelebbi jellemvonása: a haza szeretete, ami nem a hollétől függ. A magyar (erdélyi) lelkület, a közösségi alázat, ami az embert és közösséget próbáló történelmi-társadalmi változások közepette is nagyvá tehet. Mindketten azok közé tartoznak – többedmagukkal, de nem feltétlenül sokadmagukkal együtt –, akik az embertársaik szeretetét is kivívták maguknak. Mert nagyon nagy dolog szeretni és szeretve lenni. Ennek jegyében veheti át most az ünnepelt az EMKE országos elnöksége által neki megítélt oklevelet, életműdíjat az alábbi indoklással: „*a magyar tudományosság határon túli kiterjesztéséért, tudomány népszerűsítéséért, közéleti tevékenységéért, kulturális értékek közvetítéséért, az erdélyi magyarság érvényesülése és identitás megőrzése érdekében kifejtett áldozatos munkájáért*”.

Vizi E. Szilveszter 1936. december 31-én született, így hát jelképes pezsgőbontással köszöntjük a nyolcvan esztendejét betöltött világhírű tudóst, pannon értelmiségit. Számos elismerésben részesülő orvos-farmakológus, egyetemi tanár, akadémikus, Széchenyi-nagydíjas agykutató, a Magyar Corvinlanc kitüntetettje, a Magyar Tudományos Akadémia volt elnöke, a Tudományos Ismeretterjesztő Társulat tiszteletbeli elnöke, a Minden-

mos elismerés mellett 2004-ben a Román Tudományos Akadémia tiszteletbeli tagjává választották, és a Marosvásárhelyi Orvosi és Gyógyszerészeti Egyetem a díszdoktorai között tiszteletbeli. 2005-ben Lencsés György Ars Medica Díjjal és Emlékéremmel tüntette ki az Erdélyi Múzeum-Egyesület Orvostudományi Szakosztálya, a méltatásban kiemelve, hogy „*rendkívüli jelentőségű szakmai munkássága mellett a határokon túli magyar tudományosság iránti elkö-*

telezettsége és az erdélyi magyar orvostudomány támogatása” azok a szempontok, amelyek a döntést megindokolták.

Mint népe sorsáért aggódó magyar értelmiségi, ő maga vallotta: „*Vallásos neveltetésem hozzásegített ahhoz, hogy meg tudjam érteni az elnyomottakat, a rászorulókat. Például a kisebbségi sorban élőket, az erdélyi magyarság helyzetét*”.

Valóban, a nemzetközi tudóstársadalmon kívül, az egyetemes magyarságon belül az erdélyi magyarság nagyon sokat köszönhet neki. Tudósok és ismeretterjesztők, magányos kutatók és közösségépítők, orvosok és pedagógusok, közleménybongészők és tévévezők szembesülnek az ünnepelel szerteágazó életművével, kitaró tettekeszségével, páratlan derűlátásával és józan helyzetértékelésével. Olyan örök érvényű értékekkel, mint az ösök és a család tisztelete, a munka becsülete, a szülőföldhöz való hűség, a közösségi szolidaritás, a határokon átvívelő őszinte emberszeretet, a nemzetközi kitekintés és anyanyelvhez való ragaszkodás, a hit és az autonómia szolgálata. Az erdélyi magyarság sorsa iránti aggódásának kettős bizonyítéka, hogy 2006-ban elnyerte a Románia Csillaga tiszti fokozata érdemrendet, amit tíz évre rá tiltakozásképpen visszaadott.

Vizi E. Szilveszter agykutató értelmiségi felelősséggel vallja, hogy a tudós általában kisebbségiként gondolkodik. És mivel a magyar tudósok rendkívül gazdag az anyanyelvre, ezért a magyar tudomány már-már csodákra képes. Egy tizenkét évvel ezelőtt elhangzott kolozsvári beszédéből idézek: „*A határon túl élő magyarságnak – akár kisebbségi sorban él, akár nem – egyetlenegy kitörési pontja van, és ez a tudás. Amiként Mikó Imre gróf annak idején a történelmi alapok, az anyanyelv, a nemzeti szokások,*

az erkölcs megőrzését tűzte ki célul, ezeket tekintette a magyarság túlélési lehetőségeinek”. A fenti gondolat folytatásaként a *Csodálatos tanúságtétel – Vizi E. Szilveszternek sok szeretettel Erdélyből* című könyvben olvasható beszélgetésünk üzenetértékű zárógondolatát idézem: „*A tudást át kell adni. Közértelhetővé kell tenni. És a tudás egyetemességének a képviselőitől, magyar nyelven kell megosztani a tudást, mert az a magyar nemzetet élte. A tudós, tanár, erdélyi és nem erdélyi értelmiségi számára Kányádi Sándor négy sorosa az útravaló: „Aki megért / s megértet / egy népet / megéltet”*».

E rövid méltatás, a tőle idézett néhány gondolat, de legfőképpen személyiségének varázsa és kisu-gárzása mind-mind azt bizonyítja, hogy Vizi E. Szilveszter szeretetre alapozó hídépítő értelmiségi. A magyarokra oly jellemző széthúzás és irigység fölé emelkedve, nevelítésének és egyéni kvalitásainak köszönhetően azon kiváltságosok közé tartozik, akik otthon maradván és alkotva a külföldi megbecsülésen túl elnyerték a hazai elismerést is. Szerteágazó életművével, az erdélyi lét iránti cselekvő érzékenységgel együtt értékelnünk kell az országhatárokon és a lélektani mezsgyéken átvívelő egyesítő személyiségét. Nemcsak példaként szolgál, hanem a közös cselekvésben, az összefogásban rejlő társadalmi tőke erejére is figyelmeztet.

Egykori és mindenkorai tanítványaként, az EMKE országos elnöksége részéről sok szeretettel köszöntöm a Professzor Urat. Jelképesen az erdélyi magyarság nevében és tudatosan Erdélyből, a magyar tudomány és kultúra eme szegletéből, amelynek kiteljesedéséhez ő maga is tevékenyen hozzájárult. Szeretettel válaszolunk. Isten éltesse!

Kolozsvár, 2017. április 8.



DR. LENKEI GÁBOR

ELŐADÁSA

MAROSVÁSÁRHELY

KULTÚRPALOTA

2017. ÁPRILIS 21.

PÉNTEK, 18 ÓRA

JEGYEK ELŐVÉTELLEN KAPHATÓAK:

Dr. Lenkei Egészségkultúra Szaküzlet
Marosvásárhely, Călărașilor utca 14. szám
Telefon: 0744 536 534

BELÉPŐJEGY ÁRA: 15 RON

A helyek száma korlátozott!



Csak egy SZABAD ember
lehet egészséges

Immár a csend...

Mennek, egyre mennek jó embereink. Valami „fényes sűrű csend” felé, ahogy a költő, Pilinszky János mondta. Siklódi Zsolt is itt hagyott. Nincs egy eszterdeje, hogy ötvenedik születésnapján a Bernády Házban egyéni kiállításon állt a marosvásárhelyi közönség elé. Először. És testi mivoltában utoljára. Tárlatának *A csend arca* címet adta. „Annyi arca van a csendnek, ahányan megpróbáljuk magunk elé képzelni” – írtam akkor munkáit méltatva. Siklódi Zsolt előtt tő képében jelenik meg – folytatódott az értékelő. A Tavak sorozatának lapjai egyértelműen ezt sugallják. Valóságos arc és álomszerű látomás. Ő is, én is, mindannyian azonosulni tudunk vele, el tudunk merülni benne. Mint az idézett poéta: „nem is tudom már, hol vagyok./ Talán egy ősi ünnepen,/ hol ég is, víz is egy velem”. Ki gondolta volna akkor, hogy az örökmozgó, csillápatlan vitalitást mutató művész hirtelen az ég kék tavába merül?! Senkiben sem fordult meg ilyen gondolat, mert nem ez a dolgok rendje, az ötveneseknek nem kellene távoznuk! De kiállított művei mintha előrevetí-

tettek volna valami borzongató sejtetést. Csak nem így olvastuk az üzenetet. Elővettem az akkori tárlatkrónikát, bizonyos sorokban immár az elmúlás, az örökkévalóság előérzetére is szándéktalan utalást vélek felfedezni. „Képeim valahol középen találkozik, és egyesül az ég a vízzel, víz a földdel, föld az éggel. Minden mozdulatlan, a látvány nyugalmat áraszt...Titkokat sejtet a természet, (...) a művésztől a mítosz, a mitikus mondandó sem áll távol. Kő és fém egybekapcsolódik kisplasztikáin, a két anyagot egybekötő színezett ragasztó a maga Mária-kék színével az égi és földi dolgok kapcsolatát is eszünkbe juttathatja. Ahogy a kenyér alakú jelképes munkán is szakrális töltettel bír a vérvörös kapocsvonal.”

De lehet, hogy mindez csak a baráttól búcsúzó krónikás utólagos okoskodása. Mert akkor ezzel a kérdéssel fejeztem be írásomat: „Ki tudja, mikkel rukkolt elő a következő években, évtizedekben az ötleteket sosem nélkülöző művész?” Mennyire gyanútlan voltam, Zsolt! Ne zavarja semmi fenti csenedet. (N.M.K.)



Siklódi Zsolt kisplasztikái

Hangja ma is fülünkbe cseng

Nagy Miklós Kund

„Milyen jó volna, ha ma is mesélne. Nem tudom, miért kellett annyira sietnie, lett volna ideje találkoznia az égiekkel.” Furcsa a sors, az idézett mondatokat olyan tollforgató írta pár héttel ezelőtt, egykori kolleganőjére emlékezve, akit hétfőn kísértünk utolsó útjára. Jászberényi Emese varázsolta elénk a Múzsában megjelent cikkében Szépréti Lilla rokonszenves egyéniségét. Tollforgatót mondtam? Igen, bár első sorban rádiós volt, és hangja az, amit oly sokan ismertek, kedveltek, de írásban is jelentkezett néha. Ezúttal a közös élmények tarsolyát böngészve, szerkesztőként én készítettem arra, hogy felelevenítse pályája egyik sok éve megélt, szép mozzanatát. És milyen jól tettem: a Grófnők voltunk Keszthelyen Jászberényi Emese utolsó nyilvános jelentkezésévé rangosodott, de ami ennél is fontosabb, az írása megjelenését követő számos pozitív visszajelzés szerzői örömmel tölthette el nem sokkal hirtelen halála előtt. Emese szívből tudott örülni minden sikernek.

Mint azok az emberek, akik igazán szeretik az életet, és azt ki is nyilvánítják. Közel egy fél évszázada lettem kollégája a Marosvásárhelyi Rádiónál, később is folyamatos volt

az együttműködésünk, hiszen valamennyi jelentős eseményen igyekeztünk ott lenni, tapasztalhattam, mekkora hivatástudattal és cselekvőkészséggel viszonyul mindenhez, milyen intenzitással kapcsolódott a legkülönbözőbb élethelyzetekbe. A keszthelyi írótalálkozó is olyan élményszerű volt, hogy azt nem lehetett feledni. Akkor, nem sokkal a rendszerváltás után a vendéglátó Fesztetics-kasztélyban eltöltött néhány nap tényleg mindenkiben azt a képzetet keltette, hogy maga is a hajdanvolt házigazdák ivadéka. Innen adódott vidám köszöntésem, amivel reggelenként az akkor még roppant fiatalos, tréfaóra mindig kész két vásárhelyi kollégánál elé járultam: „Grófnők, hogy aludtak? Könnyű volt az álmuk?” Persze, hogy vették a lapot.

Ha Jászberényi Emesére gondolok, és mostanában gyakran fülembe cseng hangja, nevetése, még rengeteg más rádiós emléke toppan elém, székelyföldi mindenekelőtt, hiszen évek óta hétről hétre azt jártuk keresztül-kasul, és megannyi remek ember ismeretségével, tapasztalataival, szeretetével gazdagodtunk. Most biztos ők is velem együtt mondogatják búcsúszóként: Emese, legyen zavartalan, könnyű az álmod!

Becsszó

(Folytatás a 3. oldalról)

vagyunk pontosak, könnyedén játszunk mások idegeivel, idejével, bizalmával, könnyedén átverünk ismerőst-barátot is, ha „prioritásunk” keresztezi előbb tett ígéretünket. Lelkifurdalás nélkül szegjük meg szavunkat, nincs már morális mérce, ami számonkérne vagy visszatartana.

Demokráciának csúfolt korcs világunkban már az erkölcsi züllés súlyát sem érezzük. Kiállhatatlanokká válunk a szerelemben, a házasságban, az üzletben, a politikában egyaránt. Kellő göggel okosságunk álcázzuk rosszindulatunkat, és mindenre van kész magyarázatunk. A másik ember átejtése, a nem becsületes vagy egyenesen erőszakos, de

finom eszközök bevetése érdekeinkért, ún. jogainkért – csak hogy kikényszerítsük azt, amit épp akarunk – szinte azt igazolja, amit Falstaff mond Shakespeare IV. Henrik-jében: „a becsület csak festett halotti címer... s ezzel vége az én katekizmusomnak...” Egyenesen gyámoltalannak, naivnak, bolondnak, könnyelműnek tartják ma azt az embert, aki még hisz a becsületben. Az adott szó becsületében. Olyasmi, hogy: ígéret, fogadalom, elkötelezettség, amely kedvemtől, hangulatomtól függetlenül is kötelez, amit meg kell tartanom akkor is, amikor kellemetlen – nos, ez ma már nem vonzó. Holott ez amolyan korrektség is lenne, mely nélkül elvész az önbecsülés.

A Szentatya a napokban úgy fogalmazott, hogy békét márpedig nem lehet elerettetéssel építeni. Csak bizalommal. Olcsóbb is lenne, s élhetőbb teret hagynánk hátra gyermekeinknek is. A becsületszónak azért van bizonyító ereje, mert az ember külső és belső viszonyaiban összhang van. A becsületes ember szava igaz. Nincs benne csalás, megtevesztés, alakoskodás, kétértelműség. Ettől tisztességes, ezért megbízható. Nem gondolja meg magát, ha szorul a hurok, nem hátrál ki a másik mellől, ha húzós a helyzet, akkor is gavallér, ha ebből hátránya származik. Hiszen nem titkos haszonszerzés szándékával ad kölcsön, és időben megadja azt, amivel tartozik. Lehet rá számítani, mert szava biztos, mint a Szentírás. A megtartott ígéretnek sorsfordító, személyiséget átforgató ereje van. S ez a közösséget is erősíti.

A becsületszónak mindig Isten adott szava a mércéje. De a biztosítéka is. Isten szavával teremt, simogat, nevel, vezet, eligazít. Biztosít arról, hogy: „jól vagy, ha velem vagy!” Ő szavát adta arra, hogy kiemeljen saját magunk sötétségéből. És szavára rátette életét. Ezt látjuk Jézus megváltó szenvedésében és halálában.

Még ha nehéz is, érdemes becsületesnek lenni, mert szembenézhetünk a tükörrel és nyugodtan alhatunk.

Néha fájó a kritika, néha nem esik jól beismerni, én is tévedtem, hitvány voltam, de ez az önismeret része. Egy nagy tudós úgy fogalmazott egyik tanítvány kérdésére válaszul: „az egész életben a legfontosabb, amire rájöttem, hogy bűnös vagyok, és hogy Jézus Krisztus a Megváltó!...”

Halotti beszéd Siklódi Zsolt koporsójánál

Bocskay Vince

Tisztelt gyászoló egybegyűltek!

Itt állván e valóságos koporsó mellett, úgy érzem, hogy egy rossz álom szenvedői vagyunk.

„Nincs a világon vesztes csak én” – mondja Bánk bán Katona József híres művében. És ím, most vele együtt mondja a hajdan fiatalon megözvegyült édesanya, aki egyetlen fiát kénytelen eltemetni. És mondja az idejekorán magára maradt hitves, aki majdani öregkort álmodott megélni szeretett párjával együtt. És mondja egyetlen perc alatt felnőtté kényszerült gyermeke és ide sorolhatnám barátait és ismerőseit, akik testvérként szerették őt, és vége-hossza nem lenne a sornak.

Csak a jók mennek el, mondja a közhely. Ez azonban nem így van. Ugyanúgy elmennek a rosszak is, csak őket az idő múlásával kihullatja az emlékezet.

Nehéz ilyenkor leküzdeni a közhelyeket a véget nem érő jók felsorolása közben. Egy-másra tolnak az emlékek, amelyek felejtetetlen szépségükben, értékükben vetélkednek egymással. S melyeknél csak a tehetetlen keserűség erősebb, hogy megerősítsen a felismerésben, miszerint élni szép és élni jó, mindenféle nyúggal együtt, ami haldának kimérettetett.

Úgy ment el, hogy adósok maradtunk a szeretettel, amiből nem tudtunk neki eleget viszonzni. Úgy látszik, akinek a gondviselés a földi pályáját rövidre szabja, annak megsokszorozza a munkaerőjét. Zsolt akkora életművet hagyott hátra befejezetlenül, aminek a holdudvara országhatárokon túlra terjed. Olyan adottsággal rendelkezett, amilyent kevés alkotó mondhat magáénak. Azonos szinten ötvöződött benne az alkotási készség a szakértelemmel, a kifinomult jó ízlés, a

szervezőképesség, valamint a nemes emberi lélek. Nem tudta elfogadni a középszerűséget.

Megvalósításokban nem ismert határt. Már egyetemistakorában óraadó tanár volt a székelyudvarhelyi Palló Imre Művészeti Szakközépiskolában, ahol Ő ismertette a grafika alapelemeit. Oroszlánrészt vállalt a Szárhegyi Nemzetközi Művésztelep esztétikai és szervezői irányításában. Sepsiszentgyörgyön meghonosította és magas szinten szervezte a Nemzetközi Grafikai Biennálét. Könyveket mutatott be. Valahányszor közeli vagy távoli földre utazott, az ott szerzett tapasztalatait az itthoni képzőművészet oltárán gyümölcsöztette. És mindez csupán töredéke annak az egésznek, ami az Ő tevékenységét jelenti. Önzetlenül szét tudta osztani magát. Mindenrová jutott belőle egy-egy darab, ahol szükség volt rá. És mégis megmaradt egészben.

Nem volt Ő darabszámra sokat termelő művész. Azonban minden alkotása lényegretörő, velejéig tömörítő, magas esztétikai szinten létrehozott gyöngyszem. A halál nem esztétikai kategória. Annál inkább összegző. Lezár egy életművet. Zsolt életműve sokrétűségében, szerteágazó mivoltában is kerek egész. Sem hozzáadni, sem elvenni nem lehet belőle.

Milyen groteszk ez a paradoxon: a jószívű embert rossz szíve taszította az örökkévalóságba.

Mindazonáltal minden kézzelfogható matéria véges a maga pillanatnyi megjelenési formájában. Csupán a szeretet és az emlékezés marad meg, ami halotti porában is körülveszi Őt. Íme az örök élet titka. Látjátok feleim.

*Elhangzott Siklódi Zsolt temetésén, Szovátn, április 10-én.



Nemzetközi színházi találkozó Budapesten

A Tompa Miklós Társulat is bemutatkozik

Budapesten megkezdődött a IV. Madách Nemzetközi Színházi Találkozó (MITEM): a Nemzeti Színház fesztiválján csütörtöktől 11 ország 21 produkciója látható április végéig.

A rendezvény csütörtöki budapesti megnyitóján Vidnyánszky Attila, a színház igazgatója, a MITEM művészeti vezetője kiemelte: ez a két hét most a legfontosabb a világ-színházban.

„Csodálatos program elé nézünk, az elkövetkező két hét hatalmas színházi kaland, és aki velünk jön, annak felejtethetetlen élményekben lesz része” – mondta az igazgató, kiemelve: Alvis Hermanis, Rimas Tuminas, Eimuntas Nekrosius, Eugenio Barba, Silviu Purcarete olyan kimagasló rendezői a kornak, akik díszei bármely nemzetközi fesztiválnak.

Az előadásokon túl szakmai programokat, találkozókat rendeznek a nagy mesterekkel. „Igazi színházi nagyhatalomnak érezhetjük most magunkat, és úgy érezhetjük, hogy ott vagyunk már fesztiválunkkal az európai színházak fesztiváltérképén” – fogalmazott.

Reményét fejezte ki, hogy a magyar előadások is megállják a helyüket a nagy mesterek előadásai között. Így tudjuk pontosan meghatározni, hogy hol tartunk, és elhelyezni magunkat a világ-színházi folyamatokban – tette hozzá.

A MITEM Helmut Stürmer díszlettervező kiállításának megnyitójával kezdődött csütörtök délután a színház melletti Zikkuratban. Az egy hónapig látható, díszletterveket, makettek, rajzokat, előadássz-



A Madách Nemzetközi Színházi Találkozó (MITEM) megnyitója a Nemzeti Színház előtt 2017. április 13-án. MTI-fotó: Máthé Zoltán

leteket, fotókat, óriásbábokat, különleges díszletelemeket bemutató kiállítást Vidnyánszky Attila és Eszenyi Enikő, a Vígszínház igazgatója nyitotta meg. Helmut Stürmer több mint négy évtizedes pályafutása során mintegy kétszáz színházi előadáshoz, számtalan operához és játékfilmekhez tervezett díszletet és jelmezt. Olyan világhírű rendezők munkatársa, mint Liviu Ciulei, Lucian Pintilie, Silviu Purcarete, Tompa Gábor és Vlad Mugur.

A megnyitón az olaszországi Teatro Tascabile di Bergamo gólyalásbas utcaszínházi produkciót mutatott be, majd a színház előtt

Vidnyánszky Attila húzta fel a fesztivál zászlóját.

A Budapesti Tavasz Fesztiválhoz kapcsolódva megvalósuló MITEM-en a Nemzeti Színház három színpadán orosz, litván, norvég, dán, svéd, lett, macedón, lengyel, olasz és magyar előadásokat láthat a közönség, a román Faustot pedig az Eiffel-csarnokban mutatják be.

A fesztivált a kiállítás mellett számos további kísérőprogram is kiegészíti, többek között beszélgetést tartanak a Részegyek írójával, Ivan Viripajevvel és rendezőjével, Viktor Rizsakovval. Mesterkurzust tart Eugenio Barba és Thomas Ri-

chards, előadásszerű műhelybemutatót Roberta Carreri. Faust avagy Silviu Purcarete költői színháza címmel a román rendező részvételével tartanak kerekasztal-beszélgetést.

A nyitóelőadás mellett a bergamói társulat a Rosso Angelico. Egy éteri utazó tánca című, Tiziana Barbiero rendezte előadását is bemutatja a fesztiválon.

A MITEM-en látható lesz az Eugenio Barba rendezte Salt/Só, valamint Ave Maria (Odin Színház, Dánia), az Alexander Morfov rendezte Az élet szép (Macedón Nemzeti Színház, Macedónia), a Visky András rendezte Pornó (Szatmárné-

meti Északi Színház, Harag György Társulat, Románia) című előadás.

Anna Pettersson rendezésében a Hedda Gabler (Dramaten – Stockholmi Királyi Színház, Svédország), Vidnyánszky Attila rendezésében a Bűn és bűnhődés (Alekszandrinszkij Színház, Oroszország), Eirik Stubo rendezésében az Amerikai Elektra (Det Norske Teatret, Norvégia) című produkció.

Andrzej Seweryn rendezésében bemutatják a Shakespeare forever! című előadást (Arnold Szyfman Lengyel Színház, Lengyelország).

A Fekete tej (Rigai Új Színház, Lettország) Alvis Hermanis, az Asik Kerib (Almetjevski Tatár Állami Drámai Színház, Oroszország) Iszkander Szakajev, a Faust (Radu Stanca Nemzeti Színház, Románia) Silviu Purcarete rendezésében látható.

A nyugalom című művet (Marosvásárhelyi Nemzeti Színház, Tompa Miklós Társulat) Radu Afrim, Az egérluk: párbeszéd Dosztojevskijel című produkciót (Jerzy Grotowski és Thomas Richards Workcenter, Olaszország) Thomas Richards, a Jevgenyij Anyegin című előadást (Vahtangov Állami Színház, Oroszország) Rimas Tuminas rendezésében mutatják be.

A programban szerepel a Mihail Rahlin rendezte FRO („Július-együttés” – MHAT 9. Stúdió, Oroszország), valamint az Eimuntas Nekrosius rendezte Az éhezőművész (Meno Fortas Színház, Litvánia).

A MITEM programján szerepel a Nemzeti Színház A krokodilus, Cyrano de Bergerac és a Részegyek című előadása. (MTI)

Nagy verseny várható Cannes-ban

Főleg európai és négy amerikai alkotással versenyezhet az Arany Pálmáért Mundruczó Kornél legújabb filmje, a *Jupiter holdja* a 70. cannes-i filmfesztivál hivatalos programjában.

A szervezők csütörtökön jelentették be Párizsban, hogy eddig 18 alkotás kapott meghívást a versenyprogramba, de a lista a következő napokban még bővülhet.

A május 17-én kezdődő fesztivál Arnaud Desplechin *Les Fantomes d'Ismael* című filmjének díszbemutatójával veszi kezdetét. A versenyen kívül vetített francia alkotás főszerepeit Mathieu Amalric és az Oscar-díjas Marion Cotillard alakítja.

Az idei mustrára is számos hollywoodi sztárt várnak, felvonulhat a vörös szőnyegen Joaquin Phoenix, Colin Farrell, Dustin Hoffman, Julianne Moore, Kirsten Dunst, Elle Fanning, Nicole Kidman, Robert Pattinson, Isabelle Huppert és Jean-Louis Trintignant is.

Négy amerikai alkotás versenyezhet az Arany Pálmáért. Sofia Coppola *Csábítás* című filmjét, amelynek főszerepeit Nicole Kidman, Elle Fanning, Colin Farrell és Kirsten Dunst alakítja, Don Siegel 1971-ben forgatott *A tizedes háreme* című filmje ihlette Clint Eastwooddal a főszerepben. A történet az amerikai polgárháború idején egy lányiskolában játszódik.

Todd Haynes Julianne Moore és Michelle Williams főszereplésével forgatott *Wonderstruck* című alkotása két siket gyerek története. Benny és Josh Safdie egy bankrablóról forgatott filmet *Good Time* címmel, a főszerepben Robert Pattinsonnal. Dustin Hoffman pedig Noah Baumbach alkotásával, a *The Meyerowitz stories* című filmmel érkezik a Croisette-re.

A vendéglátó Franciaországot négy film

képviseli a mezőnyben. Jacques Doillon a száz éve elhunyt híres szobrászról forgatta *Rodin* című alkotását, a címszerepben Vincent Lindonnal. Francois Ozon négy év után egy thrillerrel tér vissza Cannes-ba. A *L'Amant double* (A kettős szerető) főszerepeit Marine Vacth és Jérémie Renier alakítja. Az Oscar-díjas *The Artist* – A némafilm rendezőjének, Michel Hazanaviciusnak a Le



Redoutable (A rettenthetetlen) című filmje Jean-Luc Godard-ról szól, az alkotás a svájci rendező volt felesége, Anne Wiazemsky regénye alapján készült, a főszerepet Louis Garrel alakítja. Először kapott meghívást a versenybe Robin Campillo *120 battements par minute* (Percenként 120 szívverés) című filmjével, amely az Act Up AIDS-ellenes mozgalom történetét dolgozza fel, Adele Hane-nellal a főszerepben.

A hazai filmek mellett európai alkotások dominálják a versenyt. A kétszeres Arany Pálma-díjas Michael Haneke *Happy End* című drámájának főszerepét Jean-Louis Trintignant és Isabelle Huppert alakítja, az osztrák rendező előző, *Szerlem* című filmjéhez hasonlóan. A történet egy észak-franciaországi nagypolgári családról szól, amely a migránstáborok közelében él. A filmet a tavaly felszámolt calais-i táborban forgatták.

A görög Jorgosz Lantimosz *A homár* című filmjével két éve a zsűri díját nyerte el Cannes-ban. Legújabb filmjében, az *Egy szent szarvas meggyilkolásában* (Killing of a Sacred Dear) is Colin Farrell játssza a főszerepet, az Oscar-díjas Nicole Kidman, valamint Alicia Silverstone oldalán. A történet egy sebész és egy tinédzser furcsa kapcsolatát mutatja be, aki fokozatosan fészkel be magát a sebész családjába.

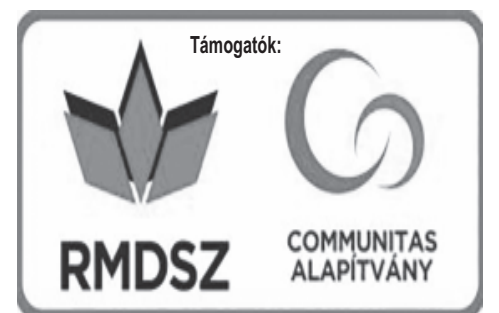
Szergej Loznyica *Ködben* című játékfilmje 2012-ben Cannes-ban szintén az Arany Pálmáért versenyzett és végül a nemzetközi filmkritikusok FIPRESCI-díját nyerte el. Az ukrán rendező Dosztojevskij 1876-os kisregényének, *A szelíd teremtettség* (A Gentle Creature) a filmadaptációjával tér vissza, amelyben ismételtelen a bűn és bűnhődés témakörét járja körbe.

A *Leviatan* című orosz film rendezőjének, Andrej Zvjagincevnek a *Loveless* című filmje egy válfélben lévő párról szól. A német-török Fatih Akin *Sötétben* címmel Diane Krugerrel a főszerepben forgatta a németországi török közösségben játszódó bosszútörténetet.

Thierry Frémaux, a fesztivál művészeti igazgatója a csütörtöki sajtótájékoztatón elmondta, hogy az Európában jelenleg alapkérdésnek számító menekülthelyzet nagyon jelen van a meghívott versenyfilmekben.

Ázsiából két dél-korai és egy japán alkotás érkezik. Bong Jon Hu fantasztikus kalandfilmjében (Okja) Tilda Swinton és Jake Gyllenhaal látható, Hong Szang Su egy fekete-fehér alkotással kapott meghívást, *Kavasze Naomi Ragyogás* című filmje pedig egy látási zavarokkal küzdő operatőr története.

Az Arany Pálmát május 28-án adják át, a nemzetközi zsűri elnöke Pedro Almodóvar spanyol rendező. (MTI)





A Marosvásárhelyi Polgármesteri Hivatal versenyvizsgát szervez

egy I. besorolású, fő szakmai fokozatú tanácsosi állás betöltésére a szociális-kulturális és vagyonekezelő igazgatóság kulturális tevékenységei, sport, ifjúsági és bérleményi osztályára

Az írásbeli vizsgát a Marosvásárhelyi Polgármesteri Hivatal Győzelem tér 3. szám alatti székhelyén tartják 2017. május 16-án 10 órakor.

A pályázati dossziékat jelen hirdetésnek a Hivatalos Közlöny III. részében való megjelenésétől számított 20 napon belül lehet benyújtani a hivatal székhelyén, a 87-es irodában, és tartalmazniuk kell azokat az iratokat, melyeket a 2008. évi 611-es kormányhatározat 49. cikkelyének 1. bekezdése és a 2013. évi 192. rendelet 2. cikkelye ír elő.

A részvételi feltételek, a beiratkozáshoz szükséges iratok és a könyvszet listája a polgármesteri hivatalban, illetve a www.tirgumures.ro weboldalon is tanulmányozható.

Bővebb tájékoztatás a 0265/268-330 telefonszám 110-es mellékállomásán, naponta 8-14 óra között.

Dr. Dorin Florea polgármester

A hirdetési rovatban megjelent közlemények, reklámok tartalmáért a hirdetésfeladó vállalja a felelősséget!

JÓKÍVÁNSÁG



INDIÁNNAK (Járó Bika), a mi sármos óraolvasónknak 50. születésnapjára remek kondíciót és hosszú életet kívánunk!

Gizi és barátnői Csókából. (458)

Târgu Mureș	88	Sovata	102
Marosvásárhely	88	Szováta	102
r · a · d · i · o			
Reghin	94.7	Sighișoara	104.3
Szászrégen	94.7	Szegesvár	104.3

Spălătorie și detailing auto

Beltrand

autómosó és -kozmetika

- külső-belső tisztítás
- kárpittisztítás, polírozás, viaszozás
- szőnyegmosás

Marosvásárhely
Predeal u. 97 sz.
Telefon: 0265/223-902
0740-393-060

„És minden bánat lassan béke lesz,
És mindenik győtrődés győzelem,
S a kínok kínja, mely vérig sebez,
Segít túllátni a szűk életen.”

(Juhász Gyula)

Isten akaratát elfogadva, a közeledő találkozás kegyelmének reményében emlékezünk drága gyermekünkre, TÍMÁR ZSOLT ANDRÁSRA halálának 10. évfordulóján. Emlékeink gazdag kincsestárából naponta felidézünk szeretetét, szellemi sokoldalúságát, emberi jó modorát. Békességgel tölti el szívünket a gyakran kapott igazolása annak, hogy az Őt befogadó közösségeknek mindenkor példát mutatott, mert a maga köré teremtett világnál csak a szíve és lelkiismerete volt nagyobb.

Szomorúan emlékezünk életének megtévesztett időszakaira is, amikor nem ismerte fel mások önző énszemléletét, mert mindenkiben bízott a végtelenségig. Tiszta lelkiismerettel csak a jót és az igazat akarta, tudott hallgatni, amikor körülötte tombolt a primitív indulat, mert többre értékelte a békés csendet, mint az értelmetlen hangos szót. Ezért nem tudott jól tájékozódni megtévedt világunk maszkabáljában, hiszen gyilkos álértékek helyett mindig a szeretet és szellemi fölény kincseiből költekezett. Istenbe vetett hittel emlékezünk szüleit gondoskodó szeretettel tisztelő gyermekünkre, aki jóra intő, óvó és rossz hatásoktól mentő példaképpé lehetett volna kislányának. Bízunk Isten kegyelmében, mely egyszer majd megadja gyermekének a megismerést édesapja rövid életének tanulságos üzeneteiről.

Az örök életben való találkozás reményében, szeretettel emlékező szülei és kislánya, Lilla Katinka. (476)

ADÁSVÉTEL

TÚZIFA eladó házhoz szállítva. Tel. 0758-548-501. (142)

ELADÓ tűzifa: bükk, gyertyán. Tel. 0748-977-768. (352)

ELADÓ VW Vento, 1993-as, benzines + GPL, kitűnő állapotban. Tel. 0740-458-350. (438-I)

VÁSÁROLOK búzát és kukoricát. 0,60 lejt ajánlok kilójáért. Tel. 0742-125-989. (-)

MINDENFÉLE

LÉPCSŐHÁZFESTÉST stb. vállalom. Tel. 0365/449-633, 0771-605-189. (351-I)

MEGEMLÉKEZÉS

Szomorú szívvel emlékezünk április 16-án a drága feleségre, édesanyára, nagymamára, anyósra, NAGY REGINÁRA szül. Lőrinczi, halálának ötödik évfordulóján. Emléke legyen áldott, nyugalma csendes! Emlékét őrzi bánatos férje, Béni, gyermekei és azok családja. (473-I)

„Elbúcsúzom, de ott leszek, ahol a szél zúg, a nap nevet. Elbúcsúzom, de itt marad belőlem néhány pillanat.”

Fájó szívvel emlékezünk a szeretett férjre, drága jó édesapára, SIPOS ATTILÁRA, aki húsvét másodnapján lesz két éve örökre megpihent. Jóságos, szerető és vidám lényének áldott, szép emlékét szívünkben örökre megőrizük. A gyászoló család. (sz.-I)



Marosvásárhelyi Muncipium versenyvizsgát szervez

az alábbi állások betöltésére a Bölcsődeigazgatóságra:

Az állásokat olyan jelentkezők tölthetik be, akik eleget tesznek a 2011. évi, utólagosan módosított és kiegészített 286-os kormányhatározattal elfogadott keretszabályzat 3-as cikkelyében előírtaknak.

• Általános asszisztens – egy állás

Követelmények:

- egészségügyi posztliceális végzettség
- legalább egy év szakmai tapasztalat
- csecsemőgondozó – négy állás
- középfokú végzettség (pedagógiai líceum, csecsemőgondozó, nevelő szakirány, vagy gyermekápolói-csecsemőgondozói bizonyítvány)
- felsőfokú végzettség pszichológia szakon, pedagógiai modul
- takarító
- középfokú vagy általános iskolai végzettség

A versenyvizsgát a polgármesteri hivatal Győzelem tér 3. szám alatti székhelyén tartják, az alábbiak szerint:

- 2017. május 2-án 12 óra – a dossziék benyújtásának határideje
- 2017. május 10-én 10 óra – írásbeli/gyakorlati vizsga.

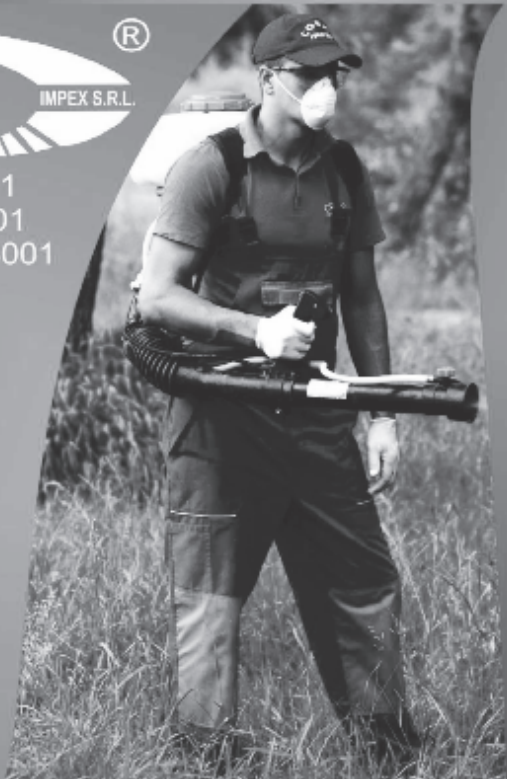
A meghallgatás időpontját később közöljük.

A beiratkozáshoz szükséges iratok és a könyvszet listája a www.tirgumures.ro weboldalon tanulmányozható.

Bővebb tájékoztatás a 0265/268-330-as telefonszám 110-es mellékállomásán vagy a székhelyen: Győzelem tér 3. szám, 87-es iroda.

Dr. Dorin Florea polgármester

Rovar- és rágcsálóirtás – Fertőtlenítés – Növényvédelmi kezelések



Az ÖNÖK
kényelméért
és egészségéért!

A Coral Impex Kft. elérhetősége: Marosvásárhely, 1918. December 1. út
261. sz. 3. lakrész. Tel/fax: 0265/256-004;
e-mail: coralmures@coralimpex.ro; www.coralimpex.ro



GREAT MUSIC FOR A GREAT CITY!

AtlasFmMures • atlasfm@kptv.ro

Szolgáltatás – Üzleti ajánlat

A MAROSVÁSÁRHELYI REFORMÁTUS TEMETŐ teljes körű ellátást biztosít a segélyből (koporsó, szállítás, balzsamozás, temetkezés). Telefon: 0265/215-875, 0365/448-734, 0749-073-534. (18422)

MAGÁNCÉG fiatal, érettségivel rendelkező, jó kezűgyességű FÉRFIMUNKÁERŐT alkalmaz. Érdeklődni a következő telefonszámon lehet 8-16 óra között: 0265/211-127. (sz.)

A VILA BRAN CLUB (Törösvár, Brassó) alkalmaz SZAKÁCSOT, SZAKÁCSSEGÉDET, MOSOGATÓT. Tel. 0722-268-866. (59609)

**Kedves
marosszentgyörgyiek,
tófalviak és csejdiek!**

Jézus Krisztus feltámadásának ünnepe hozzon új reményt azoknak, akik csüggedtek és lelki békét azoknak, akiknek megpróbáltatásban van részük!

Az az örömhír vigasztaljon, hogy Jézus megváltása által nekünk is örök életünk lehet!

Áldott húsvétot!

Szeretettel,
Sófalvi Szabolcs polgármester,
Birtalan István alpolgármester
és a helyi tanács



bopita

www.bopita.com

Az erdőszentgyörgyi Lion International Trading Kft., bopita gyerek- és ifjúsági bútorokat gyártó cég technikai végzettséggel rendelkező munkatársat keres.

A munkakör leírása:

- termékeink minőségi szintjének megőrzése és további javítása
- műszaki rajzok és CNC-programok kivitelezése
- későbbi szakaszban egy ERP program bevezetése a termelés megszervezésére és ellenőrzésére

Elvárások:

- angolnyelv-tudás
- felsőfokú végzettség
- pontosság
- dinamizmus
- csapatszellem

A tapasztalat előnyt jelent.

Önéletrajzot és szándéknyilatkozatot a következő e-mail-címre lehet küldeni: office@lionsrl.ro
További információk a következő telefonszámon: 0265/580-355.

FONTOS TELEFONSZÁMOK

- Romtelecom-tudakozó
 - információ - 118-932
 - általános - 118-800
- Központosított ügyelet (Rendőrség, Tűzoltóság, SMURD, Csendőrség, Mentőállomás): 112
- Rendőrség - 0265/202-305
- SMURD (betegekkel kapcsolatos információk) - 0265/210-110
- Sürgősségi szolgálat:
 - gyermekeknek - 0265/210-177
 - 0265/212-304
 - 0265/312-436
 - 0265/250-120
 - 0265/263-351
- Optolens szemsebészet - 0265/263-351
- Marmed
 - 0265/250-344
 - járóbeteg-rendelő: - 0756-468-658
 - 0729-024-380
 - 0751-114-307
- Labor
 - e-mail: marmed@marmed.ro, www.marmed.ro
- Dora Optics - 0733-553-976
- Dora Medicals - 0265/212-971
- Radiológia, echográfia Dr. Jeremiás István - 0265/222-446
- Lézerakupunktúra - 0722-885-851
- Emma vendéglő, hidegtájak készítése - 0265/263-021
- Prefektúra - 0265/266-801
- RDS-RCS - 0365/400-401
- 0365/400-404
- Áramszolgáltató vállalat - 0800-801-929
- vidék - 0265/269-667
- Delgaz Grid - 0265/200-928
- 0800/800 928
- Aquaserv:
 - hideg víz-csatoma - 0265/215-702
 - közönségszolgálat - 0265/208-888
 - központ - 0265/208-800
 - 08008 208-888
- Fogyasztóvédelmi hivatal - 0265/254-625
- Vasútállomás - 0265/236-284
- Távolsági buszállomás - 0265/237-774
- Vili Kft.: temetkezés, segélyintézés (0-24 óra), professzionális balzsamozás Nemzetközi halottszállítás - 0265/215-119
- 0744-282-710
- Alkony Kft. temetkezés (24 ó.) - 0265/263-865
- koporsók, kellékek, - 0745-606-215
- koszorúk - 0745-606-269
- és halottszállítás - 0745-609-830
- Melinda temetkezés a rom. katolikus temető területén, teljes körű szolgáltatás - 0740-263-907
- 0265/264-442
- Maros megyei RMDSZ - 0265/262-907
- 0749-922-887
- Thomas Hux softóiskola - 0741235-239, - 0365/882-842
- Üveg-tükör szerelése, házhoz szállítás - 0265/248-430

Utazási irodák

- MAORI turisztikai iroda - 0365/440-528
- www.maori.ro e-mail: info@maori.ro
- Transervice - 0265/216-242
- World Travel Shop turisztikai iroda - 0265/216-768
- 0265/269-900
- Bálint-Trans 9-17 ó. - 0745-611-999
- 0265/255-092
- Interlours - 0265/264-011
- Royal GTS - 0265/269-308
- 0731-898-989
- Hu 0036-306-053-753
- Family Holiday - 0365/449-833, - 0749-922-887
- Thomas Hux utazási iroda - 0365/882-842
- 0772-068-684

Méltányos reklámdíj fejében
állandó szereplője lehet
a FONTOS TELEFONSZÁMOK rovatnak.
Várjuk jelentkezését
a 0265/268 854-es telefonon.

„Örömhírek jönnek széles, nagyvilágból:/
Jézus, megváltónk feltámadt sírjából!”

**Áldott
húsvétot
kíván**



a Bándi Polgármesteri Hivatal!
Radu Mircea polgármester,
Horváth Árpád alpolgármester

agenția de turism
World Travel Shop
utazási iroda

**FANTASZTIKUS ELŐFOGLALÁSI
KEDVEZMÉNYEK**
Nyár 2017

Olimposzi Riviéra	már 107* eurótól
Paralia Katerini	már 99* eurótól
Thassos	már 98* eurótól
Halkidiki	már 109* eurótól

Az árak májusi indulásra érvényesek!
*Az árak tartalmaznak: szállítást, 7 éjszaka szállást, idegenvezetést
Ariad Fliemot (volt bácskai) u. 17. szám | Tel.: +40265 26 99 80 | Mobil: +40748 26 99 80
www.worldtravelshop.ro



**A Marosvásárhelyi
Polgármesteri Hivatal**

szervezésében a nagytakarítás 2017. március 20 – április 24. között zajlik.

A soron következő utcákból a szemétszállítás programja:

- **április 18-án, kedden:** Moldova, Vadász, Bazsalikom, Bucsin, Szelistye, Páltiniș, Năvodari, Cserealja, Brassói, Királykút, T. Vladimirescu – a közpénzügyi hivaltól Jedd irányába;
- **április 19-én, szerdán:** Gyümölcskertész, Méhész, Erdész, Szorgalom, Eke, Zsidó Vértanúk, Bodoni Sándor, Bánát, Erdély, Máramaros, Munténia, Cernavodă, Segesvári út, Pandúrok sétány, Pandúrok utca, Kovászna sétány, Hátszeg sétány, Vrancea sétány, Sellemberk;
- **április 20-án, csütörtökön:** 1918. December 1. út, Tisztás, Ferdinánd király, Erzsébet királyné, Jeddi, Szent István, Szent János, Ágacska, Rügy, Negoiu, Erdőalja, Merész, Áldás, Haladás, Munka, Jövő, Testvériség, Harmónia, Dicsőség (Glória), Tulipán, Barátság;
- **április 21-én, pénteken:** Borzești, Kelemenhavas, Fenyő, Vulkány, Papiu;
- **április 22-én, szombaton:** Ștefan cel Mare, Törvényszék, Memorandum, Liszt Ferenc, Bolyai, Márton Áron, Köteles Sámuel, Egyesülés tér, Művész, Retyezát, Forrás, Kút, Sportoló, Görbe, Égerfa.

Az ingatlantulajdonosok, tulajdonosi társulások kötelesek időben kitarítani a háztáji gazdaságokat, udvarokat, a tömbházak körüli területet és a zöldövezetet. A hulladékot a járdaszélre, a szállítójárművekkel könnyen megközelíthető helyre kell kitenni egy nappal a meghirdetett időpont előtt. A Marosvásárhelyi Polgármesteri Hivatal felkéri azokat, akik most metszik a fákat, hogy az ágakat külön csomóba rakják, másként nem viszik el a helyszínről. A szemetet a meghirdetett napon szállítják el a polgármesteri hivatal illetékesei.

Az utólag kihelyezett hulladék elszállítását a Salubriservtől külön kell igényelni, és ezért a tulajdonosi társulásnak díjat számolnak fel.

A program az időjárás, illetve objektív okok függvényében módosulhat.

Moldovan Florian mérnök,
a Közterület-kezelő Igazgatóság igazgatója

LAM, hiteles megoldások!

LAM
MICROCREDIT-MIKROHITEL

tel.: 0265-220-099
www.lammikrohitel.ro

Marosvásárhelyi Rádió Románia

96 FM
106,8 FM
1323 AM

www.marosvasarhelyiradio.ro

Közlemény

A Coral Impex Kft. felhívja a lakosság figyelmét, hogy április 18–19-én Marosvásárhelyen rovar- és kullancsirtásra kerül sor a Somostetőn, a Vikendtelepen, a Segesvári út mentén az erdő szélén, a Marosvásárhelyi Polgármesteri Hivattal kötött 2011. szeptember 13-i 313-as koncessziós szerződés alapján. Rossz idő esetén az időpont változhat.

A felhasználandó szer hatóanyaga a Deltametrin, az Egészségügyi Minisztérium által engedélyezett, mérgezés szempontjából ártalmatlan (Xn) és irritáló (Xi) minőségű.

A Coral Impex Kft. az egyetlen engedélyezett társaság, amely rágcsáló-, rovarirtást és fertőtlenítést végezhet Marosvásárhelyen közterületen, lakótársulásoknál, magánházaknál és gazdasági egységeknél egyaránt.